



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO

EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:

Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- EC type-approval
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- extension of EC type-approval
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- refusal of EC type-approval
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- withdrawal of EC type-approval

di un tipo di:

of a type of:

- veicolo completo
- complete vehicle
- veicolo completato
- completed vehicle
- veicolo incompleto
- incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
- vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completate e incomplete
- vehicle with completed and incomplete variants

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87
n°391

ai sensi della Direttiva n° 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento n° 2018/1832 UE

with regard to Directive No. 2007/46/EC as last amended by Regulation No. 2018/1832 UE

Numero di omologazione CE per tipo: **e3*2007/46*0598*03**

EC type-approval number:

Motivo dell'estensione:

Reason for extension:

Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1.
Aggiornamento designazioni commerciali.
Aggiornamento massa veicolo e distribuzione dei massimi ammessi sugli assi.
Introduzione nuovi motori Diesel.
Inseriti nuovi rapporti di trasmissione.
Aggiunti nuovi dispositivi di attacco meccanico.
Aggiornamento possibili combinazioni.
Aggiornamento numeri CE ed ECE.
New extension of european approval of the stage 1 vehicle.
Updating commercial names.
Updating values of mass values and their distribution of the maximum allowed on the axles.
Introduction new diesel engines.
Added new gear ratios.
Added new mechanical coupling components.
Update possible combinations.
Update EC and ECE type-approval number.

SEZIONE I

SECTION I

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST MP 2Y3C
- 0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): AD, AT, AS 260Y/PS, 260Y/PS CNG, 260Y/PS LNG
AD, AT opp./or AS 260 Y/PS, ...HR
AD, AT opp./or AS 280XY/PS, ...HR
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate

- 0.3.1. Ubicazione della marcatura:
Location of the marking: su targhetta VIN
on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: N3
- 0.5. Nome ed indirizzo del costruttore del veicolo completo:
Name and address of manufacturer of the complete vehicle: non ricorre
not applicable
- Nome ed indirizzo del costruttore del veicolo di base:
Name and address of manufacturer of the base vehicle: Iveco Magirus AG
D-89070 Ulm
- Nome ed indirizzo del costruttore dell'ultima fase costruita del veicolo incompleto:
Name and address of manufacturer of the latest built stage of the incomplete vehicle: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- Nome ed indirizzo del costruttore del veicolo completato:
Name and address of manufacturer of the completed vehicle: non ricorre
not applicable
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
- 0.9. Eventualmente, nome ed indirizzo del rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

SEZIONE II SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

- 1 Per veicoli completi, completati e loro varianti:
For complete and completed vehicles/variants: non ricorre
not applicable

~~Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.~~

~~*The vehicle type meets/does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.*~~

- 2 Per veicoli incompleti/varianti:
For incomplete vehicles/variants: ricorre
applicable

Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.

The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

- 3 L'omologazione è rilasciata / ~~rifiutata~~ / ~~revocata~~.
The approval is granted / refused / withdrawn.
- 4 L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno].
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy. non ricorre
not applicable

Luogo: Roma, Italia
Place:

Data:
Date:

Firma:
Signature:

Il Direttore della Divisione
(dott. ing. Paolo AMOROSO)

Firmato digitalmente (Vedere Pagina 1)
Digitally signed (see page 1)

Allegati: Fascicolo di omologazione.
Attachments: Information package.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda (allegato al fascicolo di omologazione).
Name(s) and specimen(s) of the signature) of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company (attachment to Information package).

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1:	Costruttore del veicolo di base:	Iveco Magirus AG
Stage 1:	Manufacturer of the base vehicle:	D-89070 Ulm
	Numero di omologazione CE per tipo:	e3*2007/46*0136* con l'estensione indicata al punto
	EC type-approval number:	0.2.2. della scheda informativa
		e3*2007/46*0136* with the extension specified at point
		0.2.2. of the information document
	Data:	vedere punto 0.2.2. della scheda informativa
	Dated:	see at point 0.2.2. of the information document
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):	???? - ????????????????????
	Applicable to variants or versions (as appropriate):	
Fase 2:	Costruttore:	S.T. System Truck S.p.A.
Stage 2:	Manufacturer:	I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
	Numero di omologazione CE per tipo:	e3*2007/46*0598*03
	EC type-approval number:	
	Data:	
	Dated:	see date of signature
	Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):	??? - ????????????????????
	Applicable to variants or versions (as appropriate):	

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate:	non ricorre
Complete/completed variant(s):	not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

Appendice dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0598*03

Appendix of the EC type approval No. e3*2007/46*0598*03

Appendice

Appendix

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme

List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).

(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST_MP_2Y3C_03

See Part III of information document No.

**del 13.07.2020
of**

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)

dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0598*03

TEST RESULTS (ANNEX VIII)

of the EC type approval No. e3*2007/46*0598*03

Vedere all. VIII della scheda informativa n° ST_MP_2Y3C_03

See annex VIII of information document No.

**del 13.07.2020
of**



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione CE per tipo: EC type-approval number:	e3*2007/46*0598*	estensione: 03 extension:	revisione: ---- revision:
Veicolo: Vehicle:	Autotelaio per autoveicolo Chassis without bodywork		
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N3		
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) Iveco Magirus AG (stage 1) D-89070 Ulm (fase 2) S.T. System Truck S.p.A. (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable		
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'allescitore: Name and address of bodybuilder:	non ricorre not applicable		
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):	Iveco / System Truck		
Tipo: Type:	ST MP 2Y3C		
Denominazione commerciale: Commercial description:	AD, AT, AS 260Y/PS, 260Y/PS CNG, 260Y/PS LNG AD, AT opp./or AS 260 Y/PS, ...HR, AS 280XY/PS, ...HR		
Verbale con relativi allegati: Test report with relative attachments:	12807 / V	del of	23.07.2020
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: List of regulatory acts:	vedere allegato 1 al verbale 12807 / V see attachment No. 1 to the test report No. 12807 / V		
Scheda informativa: Information document:	ST_MP_2Y3C_03	del of	13.07.2020
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) Permissible combinations (type / variants / versions)	ST_MP_2Y3C_03	parte II part II	del of 13.07.2020
Numeri di omologazione (per omologazione mista) Type-approval numbers (for mixed type-approval)	ST_MP_2Y3C_03	parte III part III	del of 13.07.2020
Risultati delle prove Test results	ST_MP_2Y3C_03	parte VIII part VIII	del of 13.07.2020
Definizione tipo / varianti / versioni Type / variants / versions definition	ST_MP_2Y3C_03	allegato 0.0 annex 0.0	del of 13.07.2020
Dati generali Generals	ST_MP_2Y3C_03	allegato 0.1 annex 0.1	del of 13.07.2020
Caratteristiche costruttive del veicolo General construction characteristics of the vehicle	ST_MP_2Y3C_03	allegato 1 annex 1	del of 13.07.2020

Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 2 <i>annex 2</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Convertitore dell'energia di propulsione <i>Propulsion energy converter</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 3 <i>annex 3</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Trasmissione <i>Transmission</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 4 <i>annex 4</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Assi <i>Axles</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 5 <i>annex 5</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Organi di sospensione <i>Suspension</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 6 <i>annex 6</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Freni <i>Brakes</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 7 <i>annex 7</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Carrozzeria <i>Bodywork</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 8 <i>annex 8</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Collegamenti tra veicolo e rimorchio <i>Connections between vehicle and trailer</i>	ST_MP_2Y3C_03	allegato 9 <i>annex 9</i>	del <i>of</i>	13.07.2020
Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>	55.02.00.0078	rev.1	del <i>of</i>	06.03.2020
Documentazione allegata: <i>Attachment documentation:</i>	Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate a firmare i Certificati di Conformità <i>Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity</i> Certificato di Conformità per veicoli incompleti <i>EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle</i>			



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

**INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT**

Pagina / page :

**MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY**

2 + 3

**PARTE I
PART I**

4

0. **DATI GENERALI
GENERAL**

4

1. **CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

5

2. **MASSE E DIMENSIONI
MASSES AND DIMENSIONS**

6

3. **CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE
PROPULSION ENERGY CONVERTER**

9

4. **TRASMISSIONE
TRANSMISSION**

17

5. **ASSI
AXLES**

18

6. **ORGANI DI SOSPENSIONE
SUSPENSION**

18

7. **DISPOSITIVI DELLO STERZO
STEERING**

20

8. **FRENI
BRAKES**

20

9. **CARROZZERIA
BODYWORK**

21

11. **COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS**

25

12. **VARIE
MISCELLANEOUS**

26

13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES**

26

16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION**

27

**PARTE II
PART II**

**PARTE III
PART III**

**TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI
TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX**

**ALLEGATO VIII
ANNEX VIII**

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE, GLI
AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV. 3

OMOLOGATO

Con atto n° e3*2007/46*0598*03
del



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_MP_2Y3C_03
13.07.2020

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Sch. inf. Inf. doc.	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
ST_MP_2Y3C	00	00	11.03.2019	Nuova omologazione New Approval	X	X	X
ST_MP_2Y3C	01	00	26.11.2019	le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 the changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval	X	X	X
				la trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni the S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions	X	X	X
				Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*19). New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*19).	X		
				Aggiornamento valori massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile. Updating values of technically permissible maximum towable mass.	X		
				Eliminazione delle versioni G8???????????????? ? e G9???????????????? ? Deleting versions G8???????????????? ? and G9???????????????? ?	X	X	
				Eliminazione delle versioni EURO VI C. Deleting versions EURO VI C.	X	X	X
				Aggiornato numeri CE ed ECE. Adjustment of EC and ECE type-approval number.			X
ST_MP_2Y3C	02	00	06.05.2020	Le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 The changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval	X	X	X
				la trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni the S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions	X	X	X
				Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*20). New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*20).	X		
				Aggiornamento disegno complessivo. Updating overall drawing.	X		
				Aggiornamento tabella TVV (introduzione 2 nuove varianti: 2CS e 4CS). Updating table type, variant and version (introduction of 2 new variants: 2CS and 4CS).	X		
				Aggiornamento designazioni commerciali. Updating commercial names.	X		
				Aggiornamento valori carreggiata, altezza, massa veicolo e loro distribuzione dei massimi ammessi sugli assi. Updating values of track, height, vehicle mass values and their distribution of the maximum allowed on the axles.	X		
				Inseriti nuovi motori a gasolio. Introduction new diesel engines.	X		
				Inseriti nuovi rapporti di trasmissione. Added new gear ratios.	X		
				Aggiornamento marchio di omologazione CE specchi. Update EC type-approval mark.	X		
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. Update EC and ECE type-approval number.			X

Parte I
Part I



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

Sch. inf. Inf. doc.	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
ST_MP_2Y3C	03	00	13.07.2020	Le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 <i>The changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval</i>	X	X	X
				la trasformazione S.T. System Truck è rimasta invariata rispetto alle precedenti estensioni <i>the S.T. System Truck conversion has remained unchanged from previous extensions</i>	X	X	X
				Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*21). <i>New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*21).</i>	X		
				Aggiornamento designazioni commerciali. <i>Updating commercial names.</i>	X		
				Aggiornamento massa veicolo e distribuzione dei massimi ammessi sugli assi. <i>Updating values of mass values and their distribution of the maximum allowed on the axles.</i>	X		
				Introduzione nuovi motori Diesel. <i>Introduction new diesel engines.</i>	X		
				Inseriti nuovi rapporti di trasmissione. <i>Added new gear ratios.</i>	X		
				Aggiunti nuovi dispositivi di attacco meccanico. <i>Added new mechanical coupling components.</i>	X		
				Aggiornamento possibili combinazioni. <i>Update possible combinations.</i>	X		
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. <i>Update EC and ECE type-approval number.</i>			X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

PARTE I PART I

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo: ST MP 2Y3C
Type:
- Varianti: vedere allegato n° 0.0
Variants: see annex Nr. 0.0
- Versioni: vedere allegato n° 0.0
Versions: see annex Nr. 0.0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i: AD, AT, AS 260Y/PS, 260Y/PS CNG, 260Y/PS LNG
Commercial name(s) (if available): AD, AT opp./or AS 260 Y/PS, ...HR
AD, AT opp./or AS 280XY/PS, ...HR
- 0.2.2.1. Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base (inserire un intervallo se del caso): non ricorre
Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the base vehicle emission values (insert range if applicable): not applicable
- Massa del veicolo finale (in kg): non ricorre
Final Vehicle mass (in kg): not applicable
- Zona anteriore per il veicolo finale (in cm²): non ricorre
Frontal area for final vehicle (in cm²): not applicable
- Resistenza al rotolamento (kg/t): non ricorre
Rolling resistance (kg/t): not applicable
- Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra anteriore (in cm²): non ricorre
Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm²): not applicable
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):
- Tipo: 2Y3C
Type:
- Variante/i: ????
- Versione/i: ??????????????????
- Version(s):
- Numero di omologazione e numero dell'estensione: e3*2007/46*0136*21 del 15.06.2020
Type-approval number, including extension number: of
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN
Location of that marking: on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare:
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: vedere allegato n° 0.1
see annex Nr. 0.1
- 0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: Iveco Magirus AG
D-89070 Ulm
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

I?? - ??????????????????????
B?? - ??????????????????????



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

2?? - ??????????????????????
4?? - ??????????????????????



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

- 1.2. Disegno complessivo quotato dell'intero veicolo:
Dimensional drawing of the whole vehicle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 3 assi, 6 ruote
axles, wheels
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 1 asse, 2° asse
axle, 2nd axle
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: 2 assi, 1° e 3° asse
axles, 1st and 3rd axle
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):
Chassis (if any) (overall drawing): vedere 1.2.
see 1.2.
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise
- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra oppure a destra
left or right
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra oppure a sinistra
right hand traffic or left hand traffic
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer: rimorchio a timone, rimorchio ad asse centrale, rimorchio a timone rigido
drawbar trailer, centre-axle trailer, rigid drawbar trailer
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: non ricorre
not applicable
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:
Two axle vehicles: non ricorre
not applicable
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:
Vehicles with three or more axles: ricorre
applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:
Total axle spacing: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:
Track of each steered axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi:
Track of all other axles: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

- 2.4. Dimensioni del veicolo (fuori tutto)
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Telai non carrozzati
For chassis without bodywork
- 2.4.1.1. Lunghezza:
Length:
- 2.4.1.1.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4.1.1.2. Lunghezza minima ammissibile:
Minimum permissible length: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4.1.2. Larghezza:
Width:
- 2.4.1.2.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width: 2550 oppure / or
2600 nel caso di veicoli ATP
in the case of vehicles designed for ATP
- 2.4.1.2.2. Larghezza minima ammissibile:
Minimum permissible width: 2500
- 2.4.1.3. Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia):
Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4.2. Telai carrozzati
For chassis with bodywork
- 2.4.2.1. Lunghezza:
Length: non ricorre
not applicable
- 2.4.2.1.1. Lunghezza della superficie di carico:
Length of the loading area: non ricorre
not applicable
- 2.4.2.2. Larghezza:
Width: non ricorre
not applicable
- 2.4.2.2.1. Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata):
Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods): non ricorre
not applicable
- 2.4.2.3. Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia):
Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position): non ricorre
not applicable
- 2.5. Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti:
Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.6. Massa in ordine di marcia
Mass in running order
- a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):
b) mass of each version (a matrix must be provided): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.6.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.6.2.	Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]: <i>Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.7.	Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: <i>Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.8.	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: <i>Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.8.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.9.	Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: <i>Technically permissible maximum mass on each axle:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.10.	Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: <i>Technically permissible mass on each group of axles:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.	Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di <i>Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of</i>	
2.11.1.	Rimorchio a timone: <i>Drawbar trailer:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.2.	Semirimorchio: <i>Semi-trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.3.	Rimorchio ad asse centrale: <i>Centre-axle trailer:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.4.	Rimorchio a timone rigido: <i>Rigid drawbar trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.5.	Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: <i>Technically permissible maximum laden mass of the combination:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: <i>Maximum mass of unbraked trailer:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
2.12.	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio <i>Technically permissible maximum mass at the coupling point</i>	
2.12.1.	- di un veicolo trainante: <i>- of a towing vehicle:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: non ricorre
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: not applicable
- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo) non ricorre
Registration/in service maximum permissible masses (optional) not applicable
- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible laden mass: not applicable
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point: not applicable
- 2.16.3. Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles: not applicable
- 2.16.4. Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible towable mass: not applicable
- 2.16.5. Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass of the combination: not applicable
- 2.17. Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: non ricorre
Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007: not applicable
- 2.17.1. Massa del veicolo di base in ordine di marcia: non ricorre
Mass of the base vehicle in running order: not applicable
- 2.17.2. Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: non ricorre
Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008: not applicable
3. **CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE
PROPULSION ENERGY CONVERTER**
- 3.1. Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione: FPT Industrial S.p.A.
Manufacturer of the propulsion energy converter(s):
- 3.1.1. Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): vedere allegato n° 3
Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification): see annex Nr. 3



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): vedere allegato n° 3
Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only): see annex Nr. 3
- 3.2. Motore a combustione interna
Internal combustion engine
- 3.2.1.1. Principio di funzionamento: vedere allegato n° 3
Working principle: see annex Nr. 3
- Ciclo: quattro tempi
Cycle: four stroke
- 3.2.1.1.1. Tipo di motore a doppia alimentazione: non ricorre
Type of dual-fuel engine: not applicable
- 3.2.1.1.2. Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: non ricorre
Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle: not applicable
- 3.2.1.2. Numero e disposizione dei cilindri: 6 in linea
Number and arrangement of cylinders: 6 in line
- 3.2.1.3. Cilindrata: vedere allegato n° 3
Engine capacity: see annex Nr. 3
- 3.2.1.6. Regime minimo normale: vedere allegato n° 3
Normal engine idling speed: see annex Nr. 3
- 3.2.1.6.2. Minimo in modalità diesel: no
Idle on diesel: no
- 3.2.1.8. Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): vedere allegato n° 3
Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value): see annex Nr. 3
- 3.2.1.9. Regime massimo ammesso dichiarato dal costruttore: vedere allegato n° 3
Maximum permitted speed as prescribed by the manufacturer: see annex Nr. 3
- 3.2.1.11. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.2.1. Diesel / benzina / GPL / GN o biometano / etanolo (E 85) / biodiesel / idrogeno vedere 3.2.2.2.
Diesel / Petrol / LPG / NG or Biomethane / Ethanol (E 85) / Biodiesel / Hydrogen: see 3.2.2.2.
- 3.2.2.2. Veicoli commerciali pesanti alimentati a gasolio / benzina / GPL / GN- H / GN-L / GN-HL / etanolo (ED95) / etanolo (E85) / GNL / GNL₂₀ vedere allegato n° 3
Heavy duty vehicles Diesel / Petrol / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL / Ethanol (ED95) / Ethanol (E85) / LNG / LNG₂₀ see annex Nr. 3
- 3.2.2.2.1. (solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): HVO per var. - vers.: ??S - 11????????????????????? oppure: ??S - 12?????????????????????



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared
by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to
Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):

HVO per variant - version: ??S - 11???????????????? ?
or: ??S - 12???????????????? ?

- 3.2.2.4. Tipo di combustibile del veicolo: Monocarburante
Vehicle fuel type: Mono fuel
- 3.2.2.5. Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante
(dichiarato dal costruttore): 7 %
Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's
declared value):
- 3.2.3. Serbatoio/i del carburante
Fuel tank(s)
- 3.2.3.1. Serbatoio/i di servizio
Service fuel tank(s)
- 3.2.3.1.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: Numero: 1 oppure 2
Number and capacity of each tank: Number: 1 or 2
Capacità [litri]: 180, 200, 280, 300, 400, 600, 800, 570, 760, 800+400,
Capacity [liters]: 760+400, 520+280, 570+280, 290, 390, 480, 550, 640,
710, 790, 640+290, 710+290, 790+290, 640+480,
710+550, 790+480, 790+550, 210, 350, 460, 510,
510+210, 550+210, 460+350, 550+350
Bombole CNG [litri]: 4x80 + 4x80, 4x80 + 3x80, 4x80 + 4x70, 4x80 + 4x140,
CNG bottle [liters]: 2x80 + 5x140, 4x80 + 6x80, 4x80 + 4x80 + 4x80,
2x80 + 2x140 + 2x80 + 2x140, 2x80 + 2x140 + 3x140,
4x80, 4x70, 2x115 + 2x148
Bombole CNG + LNG [litri]: CNG: 4x80 + LNG 1x564
CNG + LNG bottle [liters]:
- 3.2.3.2. Serbatoio/i ausiliario/i
Reserve fuel tank(s)
- 3.2.3.2.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: non ricorre
Number and capacity of each tank: not applicable
- 3.2.4. Alimentazione
Fuel feed
- 3.2.4.1. Mediante carburatore/i: no
By carburettor(s): no
- 3.2.4.2. A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a
doppia alimentazione): sì
By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only): yes
- 3.2.4.2.2. Principio di funzionamento: iniezione diretta
Working principle: direct injection
- 3.2.4.3. A iniezione (solo motori ad accensione comandata): vedere allegato n° 3
By fuel injection (positive ignition only): see annex Nr. 3
- 3.2.7. Sistema di raffreddamento: a liquido
Cooling system: liquid
- 3.2.8. Sistema di aspirazione
Intake system
- 3.2.8.1. Compressore: sì
Pressure charger: yes
- 3.2.8.2. Scambiatore di calore intermedio: sì
Intercooler: yes



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

- 3.2.8.3.3. (solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo:
(Euro VI only) Actual intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.9. Sistema di scarico
Exhaust system
- 3.2.9.2.1. (solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore:
(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.9.3.1. (solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea):
(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only): vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.9.4. Tipo, marcatura dell/i silenziatore/i dello scarico:
Type, marking of exhaust silencer(s): vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla:
Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine: non ricorre
not applicable
- 3.2.9.5. Ubicazione dell'uscita dello scarico:
Location of the exhaust outlet: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.9.7.1. (solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico:
(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12. Misure contro l'inquinamento atmosferico
Measures taken against air pollution EURO VI
- 3.2.12.1.1. (solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento:
In caso positivo, descrizione e disegni:
In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V:
(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:
If yes, description and drawings:
If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2. Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci)
Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)
- 3.2.12.2.1. Convertitori catalitici:
Catalytic converter: sì
yes
- 3.2.12.2.2.1. Sensore dell'ossigeno:
Oxygen sensor: vedere allegato n° 3
see annex Nr.
- 3.2.12.2.2. Sensore dell'ossigeno:
Oxygen sensor: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.3. Iniezione di aria:
Air injection: no
no
- 3.2.12.2.4. Ricircolo dei gas di scarico:
Exhaust gas recirculation: no
no



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

- 3.2.12.2.5. Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione (solo per i motori a benzina e ad etanolo): no
Evaporative emissions control system (petrol and ethanol engines only): no
- 3.2.12.2.6. Filtro antiparticolato: vedere allegato n° 3
Particulate trap: see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.6.9. Altri sistemi: no
Other systems: no
- 3.2.12.2.6.9.1. Descrizione e funzionamento: non ricorre
Description and operation: not applicable
- 3.2.12.2.7. Sistemi diagnostici di bordo (OBD): sì
On-board-diagnostic (OBD) system: yes
- 3.2.12.2.7.0.1. (solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: 1
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:
- 3.2.12.2.7.0.2. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): vedere allegato n° 3
List of the OBD engine families (when applicable): see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.7.0.3. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: 1
Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles -
Type 1: not applicable
- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altro sistema
Other system non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all'articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.2.2. Attivazione della marcia lenta (creep mode) «disattiva dopo il riavvio»/«disattiva dopo il rifornimento di carburante» / «disattiva dopo l'arresto»
Activation of the creep mode 'disable after restart' / 'disable after fuelling'/'disable after parking' non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin):
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.8.1. Elenco delle componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.8.2. Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato:
When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.8.3. Descrizione e/o disegno del segnale di allerta:
Written description and/or drawing of the warning signal: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.9. Limitatore di coppia:
Torque limiter: sì (no per veicolo antincendio)
yes (no for vehicle fire fighting)
no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE, il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze
no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

- 3.2.12.2.10. Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) non ricorre
Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit) not applicable
- 3.2.12.2.10.1. Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: non ricorre
Method or system of regeneration, description and/or drawing: not applicable
- 3.2.12.2.11.1. Tipo e concentrazione del reagente necessario: non ricorre
Type and concentration of reagent needed: not applicable
- 3.2.13.1. Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): su targhetta riassuntiva del veicolo
Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only): on manufacturer plate
- 3.2.15. Sistema di alimentazione a GPL: no
LPG fuelling system: no
- 3.2.16. Sistema di alimentazione a GN: vedere allegato n° 3
NG fuelling system: see annex Nr. 3
- 3.2.17.8.1.0.1. (solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: no
(Euro VI only) Self adaptive feature: no
- 3.2.17.8.1.0.2. (solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: non ricorre
Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: non ricorre
(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL: not applicable
Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt: not applicable
- 3.3. Macchina elettrica
Electric machine
- 3.3.1. Tipo (avvolgimento, eccitazione): non ricorre
Type (winding, excitation): not applicable
- 3.3.1.1. Potenza oraria massima: non ricorre
Maximum hourly output: not applicable
- 3.3.1.1.1. Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): non ricorre
Maximum net power (manufacturer's declared value): not applicable
- 3.3.1.1.2. Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): non ricorre
Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value): not applicable
- 3.3.1.2. Tensione di esercizio: non ricorre
Operating voltage: not applicable
- 3.3.2. REESS
REESS
- 3.3.2.4. Ubicazione: non ricorre
Position: not applicable
- 3.4. Combinazioni di convertitori dell'energia di propulsione
Combinations of propulsion energy converters
- 3.4.1. Veicolo elettrico ibrido: no
Hybrid electric vehicle: no
- 3.4.2. Categoria di veicolo elettrico ibrido: non ricorre
Category of hybrid electric vehicle: not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del
of 13.07.2020

- 3.5.4. (solo Euro VI) Emissioni di CO₂ dei motori destinati a veicoli pesanti
(Euro VI only) CO₂ emissions for heavy duty engines
- 3.5.4.1. (solo Euro VI) prova WHSC delle emissioni massiche di CO₂:
(Euro VI only) CO₂ mass emissions WHSC test: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.5.4.2. (solo Euro VI) prova WHTC delle emissioni massiche di CO₂:
(Euro VI only) CO₂ mass emissions WHTC test: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.5.5. (solo Euro VI) Consumo di carburante dei motori destinati a veicoli pesanti
(Euro VI only) Fuel consumption for heavy duty engines
- 3.5.5.1. (solo Euro VI) prova WHSC del consumo di carburante: vedere allegato n° 3
(Euro VI only) Fuel consumption WHSC test: see annex Nr. 3
- 3.5.5.2. (solo Euro VI) prova WHTC del consumo di carburante: vedere allegato n° 3
(Euro VI only) Fuel consumption WHTC test: see annex Nr. 3
- 3.5.7. Certificazione delle emissioni di CO₂ e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del Regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione):
CO₂ emissions and fuel consumption certification (for heavy vehicles, as specified in Article 6 of the (Commission) Regulation (EU) 2017/2400): non ricorre
not applicable
- 3.5.7.1. Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione:
Simulation tool licence number: e3*2017/2400*2019/318*0001*01
(Articolo 2: Nel caso di omologazioni in più fasi, il Reg. UE 2017/2400 si applica unicamente ai veicoli di fase 1)
(Article 2: In case of multi-stage type-approvals, the Regulation UE 2017/2400 shall apply only to stage 1 vehicles)
- 3.6.5. Temperatura del lubrificante
Lubricant temperature vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
4. TRASMISSIONE
TRANSMISSION
- 4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.):
Type (mechanical, hydraulic, electric, ...): 3° asse interconnessione meccanica oppure
1° asse idraulica e 3° asse meccanica
3rd axle mechanical interconnection or
1st axle hydraulic and 3rd axle mechanical
- 4.5. Cambio
Gearbox
- 4.5.1. Tipo:
Type: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 4.6. Rapporti di trasmissione:
Gear ratios: vedere punto 4.5.1.
see point 4.5.1.

Marcia	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)	Rapporti totali di trasmissione
Gear			Total gear ratios
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Maximum for CVT ⁽¹⁾			



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del
of 13.07.2020

1
2
3
...
Minimo per cambio
continuo ⁽¹⁾
Minimum for CVT ⁽¹⁾
Retromarcia
Reverse

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

- 4.7. Velocità massima di progetto del veicolo: *Maximum vehicle design speed:* max 90 km/h con limitatore di velocità *with speed limiting device*
- 4.9. Tachigrafo: *Tachograph:* si *yes*
- 4.9.1. Marchio di omologazione: *Approval mark:* e1 84
- 4.11. Indicatore di cambio di marcia: *Gear shift indicator:* no *no*
- 4.11.1. Presenza di un segnale acustico: *Acoustic indication available:* no
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): *If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):* non ricorre *no*
not applicable
- 4.11.2. Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): *Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval):* non ricorre *not applicable*
5. **ASSI**
AXLES
- 5.1. Descrizione di ciascun asse: *Description of each axle:* 1°: assale anteriore sterzante *front steering axle*
2°: asse motore *drive axle*
3°: 3° asse sterzante *steering 3rd axle*
- 5.2. Marca: *Make:* 1°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A.
2°: Meritor
3°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A.
- 5.3. Tipo: *Type:* 1°: 5876/4, 5876/5, 5886/D
2°: MS13-17X, MS13-175D, MS 17X-EVO oppure / or MS 17X 451391/ADB
3°: vedere allegato n° 5 *see annex Nr. 5*
- 5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: *Position of retractable axle(s):* 3° asse *3rd axle*
- 5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: *Position of loadable axle(s):* 3° asse *3rd axle*
6. **ORGANI DI SOSPENSIONE**
SUSPENSION
- 6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: *Type and design of the suspension of each axle or wheel:*



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

1°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici
mechanical suspension, hydraulic shock absorbers

2°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici
air suspension, hydraulic shock absorbers

3°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici
air suspension, hydraulic shock absorbers

6.2.1.	Regolazione del livello: <i>Level adjustment:</i>	sì <i>yes</i>	
6.2.3.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: <i>Air-suspension for driving axle(s):</i>	sì <i>yes</i>	
6.2.3.1.	Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>	
6.2.4.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: <i>Air-suspension for non-driving axle(s):</i>	sì <i>yes</i>	
6.2.4.1.	Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>	
6.6.1.	Combinazione/i pneumatico/cerchione: <i>Tyre/wheel combination(s):</i>		
	a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580 <i>a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)</i>		
	b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura <i>b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)</i>		
6.6.1.1.	Assi <i>Axels</i>		
6.6.1.1.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 6</i>	6
6.6.1.1.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>	
6.6.1.1.3.	Asse 3: <i>Axle 3:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>	
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se disponibile): <i>Spare wheel, if any:</i>	vedere punto 6.6.1.1. <i>see point 6.6.1.1.</i>	
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>		
6.6.2.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>	
6.6.2.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.2.1. <i>see point 6.6.2.1.</i>	
6.6.2.3.	Asse 3: <i>Axle 3:</i>	vedere punto 6.6.2.1. <i>see point 6.6.2.1.</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

7. DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING

7.2. Trasmissione e comando Transmission and control

7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore):
Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):

volante (Ø470 oppure Ø510 mm) collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e (optional) al 3° asse mediante sistema idraulico (vedere annotazione al punto 2.1.2.1.)
steering wheel (Ø470 or Ø510 mm) connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints and (optional) to 3rd axle by hydraulic system (see note at point 2.1

7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):
Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):

vedere punto 7.2.1.

see item 7.2.1.

7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:
Method of assistance, if any:

idroguida a circolazione di sfere (ZF o Bosch 8098 o 8099) (vedere annotazione al punto 2.1.2.1.)
balls circulation hydraulic steering (ZF or Bosch 8098 or 8099) (see note at point 2.1.2.1.)

8. FRENI BRAKES

8.5. Impianto frenante antibloccaggio:
Anti-lock braking system:

sì categoria 1
yes category 1

8.9. Breve descrizione dell'impianto frenante ai sensi del punto 1.6 dell'addendum all'appendice 1 dell'allegato IX della direttiva 71/320/CEE):
Brief description of the braking systems (according to item 1,6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):

Sistema di frenatura di servizio:
Service braking system:

vedere allegato n° 7
see annex Nr. 7

Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system:

conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, for splitting of sections

Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system:

meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° (e optional del 1° asse) con comando pneumatico a mano
mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels (optional on 1st axle) with pneumatic hand control

8.11. Descrizione dettagliata dell/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS):
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):

Freno motore:
Exhaust brake:

con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura delle valvole di scarico del motore.
with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.

Eventuali sistemi di frenatura supplementari:
Any additional braking system:

opzionali: rallentatore idraulico o elettrico oppure rallentatore elettromagnetico
Sistema ACC (Adaptive Cruise Control)
optional: hydraulic or electrical or electromagnetic retarder
ACC System (Adaptive Cruise Control)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

9. CARROZZERIA BODYWORK

9.1. Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'allegato II:
Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II:

BX Telaio cabinato
Chassis-cab

9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere
Occupant doors, latches and hinges

9.3.1. Configurazione e numero delle porte:
Door configuration and number of doors:

2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1
2 swivelling side doors, left: 1; right: 1

9.9. Dispositivi per la visione indiretta
Devices for indirect vision

9.9.1. Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore
Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror

9.9.1.1. Marca:
Make:

Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ

		Lato guida <i>Driver's seat</i>	Lato passeggero <i>Passenger side</i>
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: <i>Type-approval mark:</i>	specchi esterni principali: II e3 03 1034 opp / or main mirrors: II E3 02 1052 II E9 04 11854	II e3 03 1035 opp / or II E3 02 1053 II E9 04 11854
		specchi esterni grandangolari: IV e3 03 1036 opp / or wide angle mirrors: IV E3 02 1048 IV E9 04 11853	IV e3 03 1037 opp / or IV E3 02 1049 IV E9 04 11854
	specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	--	V e3 03 1031 opp / or V E3 04 1051 opp / or V E3 04 11687 V E9 04 11687
	specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	--	VI e3 03 1042 opp / or VI E3 02 1058 opp / or VI E3 04 11688 VI E9 04 11688

		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>
9.9.1.3.	Variante: specchi esterni principali: <i>Variant: main mirrors:</i>	X	X	X	--
	specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	X	--	--
	specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
	specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--

9.9.1.6. Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore:
Optional equipment which may affect the rearward field of vision: non ricorre
not applicable

9.9.2. Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi
Devices for indirect vision other than mirrors

9.9.2.1. Tipo e descrizione del dispositivo:
Type and description of the device: non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del
of 13.07.2020

- 9.10. Finiture interne
Interior fittings
- 9.10.3. Sedili
Seats
- 9.10.3.1. Numero di posti a sedere:
Number of seating positions: vedere allegato n° 8
see annex Nr. 8
- 9.10.3.1.1. Ubicazione e soluzioni:
Location and arrangement: vedere allegato n° 8
see annex Nr. 8
- 9.10.3.2. Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo:
Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary: non ricorre
not applicable
- 9.10.4.1. Tipo/i di poggiatesta:
Type(s) of head restraints: integrato
integrated
- 9.10.4.2. Eventuale/i numero/i di omologazione:
Type-approval number(s), if available: non ricorre
not applicable
- 9.10.8. Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria:
Gas used as refrigerant in the air-conditioning system: R134a
- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150:
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: sì
yes
- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo):
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional): non ricorre
not applicable

		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	optional	NO	NO
	C	NO	NO	NO
	D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

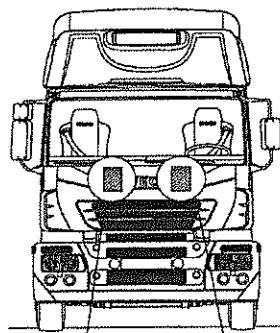
- 9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates
- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:



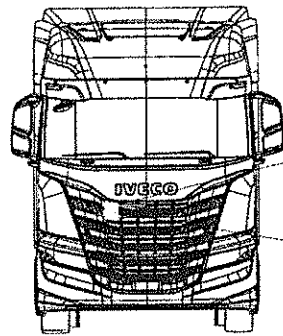
SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

Fase 1
Stage 1



Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



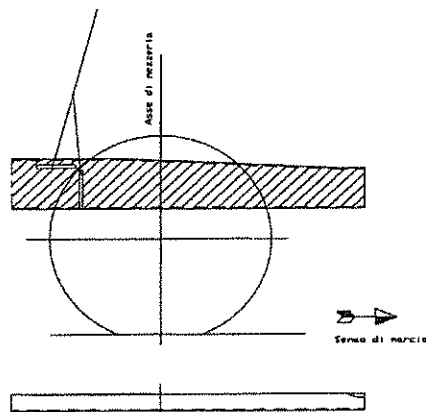
Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1

Targhetta fase 1 (alternativa)
Statutory plate stage 1 (alternative)

Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra
behind the radiator grid, on left or right side

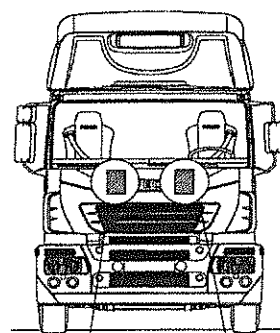
Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



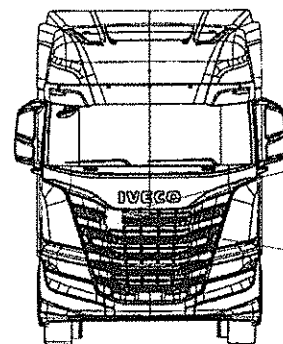
Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
on the outside of the right chassis, at the front

Fase 2
Stage 2



Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2

Targhetta fase 2 (alternativa)
Statutory plate stage 2 (alternative)

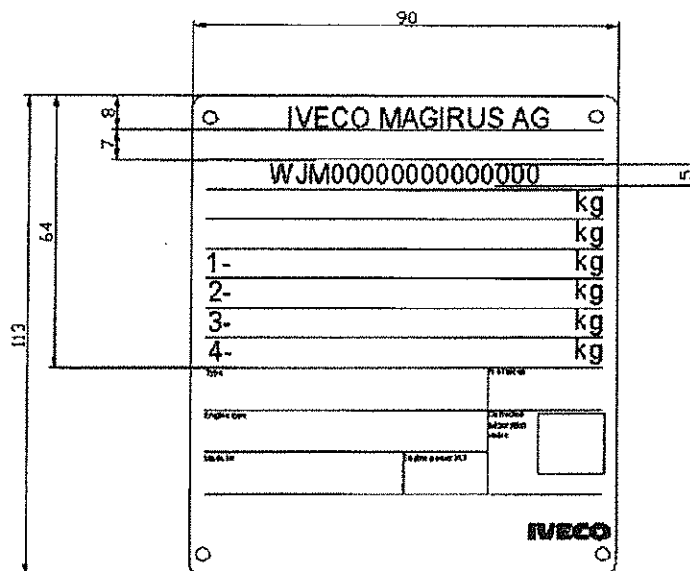
Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra
behind the radiator grid, on left or right side

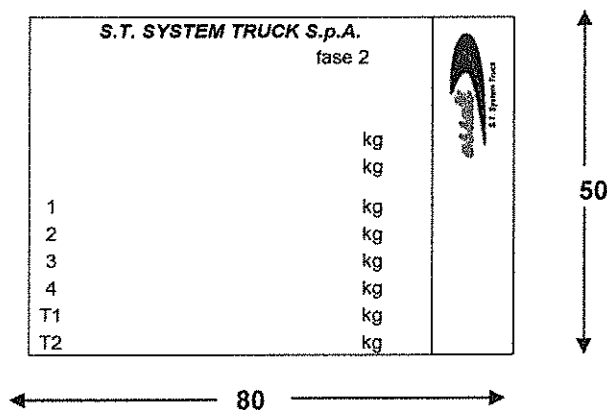
9.17.2.

Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2



9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

[illegible]

Fase 2	non ricorre
Stage 2	<i>not applicable</i>

9.17.4.1. **Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:**
The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:

	Posizione <i>Position</i>	Significato <i>Meaning</i>
1° parte <i>1st section</i>	1 + 2 + 3	costruttore <i>manufacturer</i>
2° parte <i>2nd section</i>	4	cabina avanzata <i>forward control cab</i>
	5	classe (massa) del veicolo <i>class (mass) of vehicle</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

	6+7	classe (potenza) del motore <i>class (power) of engine</i>
	8	veicolo per impiego stradale <i>on road vehicle</i>
	9	motore raffreddato ad acqua <i>water cooled engine</i>
3° parte 3 rd section	10	codice non utilizzato <i>unused code</i>
	11	stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>
	12 + 17	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>
9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983: <i>If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:</i>	
		vedere punto 9.17.4.1. <i>see point 9.17.4.1.</i>
9.22.	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>	
9.22.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	sì <i>yes</i>
9.23.	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	
9.23.1	Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: <i>A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:</i>	
		non ricorre <i>not applicable</i>
9.24.	Sistemi di protezione frontale <i>Frontal protection systems</i>	
9.24.1.	Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: <i>General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:</i>	
		no <i>no</i>
9.24.3.	Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: <i>Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting:</i>	
		non ricorre <i>not applicable</i>
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	
11.1.	Classe e tipo dell/i dispositivo/i di traino installati o da installare: <i>Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted:</i>	vedere allegato n° 9 <i>see annex Nr. 9</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico
see installation instructions of the coupling manufacturer
- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: vedere allegato n° 9
see annex Nr. 9
- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE:
Type-approval number(s): vedere allegato n° 9
see annex Nr. 9
12. **VARIE**
MISCELLANEOUS
- 12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz:
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no
no
- 12.8. sistema eCall
eCall system
- 12.8.1. Presenza:
Presence: no
no
13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO**
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES
- 13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B):
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): non ricorre
not applicable
- 13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli):
Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): non ricorre
not applicable
- 13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)
- 13.3.1. Totale (N):
Total (N): non ricorre
not applicable
- 13.3.2. Piano superiore (N_a):
Upper deck (N_a): non ricorre
not applicable
- 13.3.3. Piano inferiore (N_b):
Lower deck (N_b): non ricorre
not applicable
- 13.4. Numero di passeggeri seduti:
Number of passengers seated: non ricorre
not applicable
- 13.4.1. Totale (A)
Total (A) non ricorre
not applicable
- 13.4.2. Piano superiore (A_a):
Upper deck (A_a): non ricorre
not applicable
- 13.4.3. Piano inferiore (A_b):
Lower deck (A_b): non ricorre
not applicable
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable

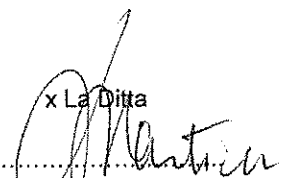
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION

16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1 www.techinformation.iveco.com
Stage 1

Fase 2 www.stsystemtruck.com
Stage 2

Revisione 00 del 13.07.2020
Revision of

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46043 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.695609
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@lagalmali.it



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

PARTE II **PART II**

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)
Permissible combinations (type / variants / versions)

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB		T	A		80				V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB			V		90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	A		80	11			V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB			V		90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB		T	A			11			V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB			V										
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB		T	A			11			V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB			V										
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	80	S	A	P	S	F
		CB		T	A		80				V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB					90								

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	F
		CB		T	A		80	11			V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB					90								

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	67	B2	B	67	S	A	P	S	F
		CB		T	A			11			V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	71	B2	A	71	S	A	P	S	F
		CB		T	A			11	B		V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB													

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

1	1	BB	D	D	C	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB		T	E		80				V			T	N
		DB		S	F		86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	D	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	E		80	11			V			T	N
		DB		S	F		86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	D	D	C	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB		T	E			11			V			T	N
		DB		S	F						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	D	D	C	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB		T	E			11			V			T	N
		DB		S	F						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	D	S	C	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB			E						V			T	N
		DB			F						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	L	D	F	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB		T			80				V			T	N
		DB		S			86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	L	D	F	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T			80	11			V			T	N
		DB		S			86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	L	D	F	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB		T				11			V			T	N
		DB		S							C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	L	D	F	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB		T				11			V			T	N
		DB		S							C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	L	S	F	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB									V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB			S		80				V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB			S		80	11			V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB			S			11			V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB			S			11			V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB					80				V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB					80	11			V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB						11			V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB						11			V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB				S					V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB									V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	A		80			80	V			T	N
		DB			B		90				C			N	
		EB			V										
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	B	H	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	V		80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	F
		CB		T	A		80			80	V			T	N
		DB			B		90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	B	H	75	B2	B	75	S	A	P	S	F
		CB		T			80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

1	1	BB	D	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	E	H	80			80	V			T	N
		DB		S	F		90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

1	1	BB	L	D	F	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T		H	80			80	V			T	N
		DB		S			90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

1	2	BB	D	S	R	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB			S	H	80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

1	2	BB	L	S	S	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB				H	80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C C

G	3	CB	D	S	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB			E		11				V			T	N
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

I C C

G	3	CB	D	S	C	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		DB			E		80				V			T	N
		EB					90				C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	D	D	C	S	67	11	B	67	S	M	P	S	F
		DB		T	E			B2			V			T	N
		EB		S	F						C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	D	D	C	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		DB		T	E						V			T	N
		EB		S	F						C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	D	D	C	S	75	11	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T	E		80				V			T	N
		EB		S	F		86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	D	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T	E		80			80	V			T	N
		EB		S	F		86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	L	D	F	S	67	11	B	67	S	M	P	S	F
		DB		T				B2			V			T	N
		EB		S							C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

Varianti
Variants

Versioni
Versions

2 C S

1	1	CB	L	D	F	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		DB		T							V			T	N
		EB		S							C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	L	D	F	S	75	11	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T			80				V			T	N
		EB		S			86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	1	CB	L	D	F	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T			80			80	V			T	N
		EB		S			86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	D	S	R	S	67	11	B	67	S	M	P	S	F
		DB				S		B2			V			T	N
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	D	S	R	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		DB				S					V			T	N
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	D	S	R	S	75	11	B	75	S	M	P	S	F
		DB				S	80				V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	D	S	R	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB				S	80			80	V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	L	S	S	S	67	11	B	67	S	M	P	S	F
		DB						B2			V			T	N
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	L	S	S	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		DB									V			T	N
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	L	S	S	S	75	11	B	75	S	M	P	S	F
		DB					80				V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

1	2	CB	L	S	S	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB					80			80	V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

1	1	CB	D	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T	E	H	80			80	V			T	N
		EB		S	F		86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

1	1	CB	L	D	F	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T		H	80			80	V			T	N
		EB		S			86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

1	2	CB	D	S	R	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB			S	H	80			80	V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

1	2	CB	L	S	S	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB				H	80			80	V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

0	9	CB	D	D	A	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	N
		DB		T			80			80	V			T	
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

0	9	CB	D	D	B	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	N
		DB		T		H	80			80	V			T	
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

0	9	CB	D	D	A	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T			80			80	V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

4 C S

0	9	CB	D	D	B	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T	V	H	80			80	V			T	N
		EB					86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	67	11	B	67	S	M	P	S	F
		DB		T	B			B2			V			T	N
		EB			V						C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

Varianti
Variants

Versioni
Versions

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		DB		T	B						V			T	N
		EB			V						C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	75	11	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T	B		80				V			T	N
		EB			V		86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB		T	B		80			80	V			T	N
		EB			V		86				C			N	
		FB					90								
		GB													
		HB													

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	67	11	B	67	S	A	P	S	N
		DB		T	B			B2			V			T	
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	80	B2	B	67	S	A	P	S	N
		DB		T	B						V			T	
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	75	11	B	75	S	A	P	S	N	A
		DB		T	B		80				V			T		B
		EB					86				C			N		
		FB					90									
		GB														
		HB														

2 C S

0	9	CB	D	D	A	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	N	A
		DB		T	B		80			80	V			T		B
		EB					86				C			N		
		FB					90									
		GB														
		HB														



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_03
del
of 13.07.2020

PARTE III PART III

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E3*51R03/02*7019*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Italia / Italy	08.11.2018	ICC	G3????????????????
		E3 51R-02 4194 01		Italia / Italy	26.11.2015	ICS	09????Z??????????
		E3 51R-02 4194 01		Italia / Italy	26.11.2015	ICS	09????A??????????
		E3 51R-02 4194 01		Italia / Italy	26.11.2015	ICS	09????B??????????
		E3 51R-02 4196 02		Italia / Italy	29.09.2016	ICS	09????V??????????
		E3*51R03/05*7726*00		Italia / Italy	23.06.2020	2CS	09??D???????????? ?
		E3*51R03/05*7726*00		Italia / Italy	23.06.2020	4CS	09??D???????????? ?
		E3*51R03/02*6870*02		Italia / Italy	05.06.2018	BCS	09????????????????
		E3 51R-02 4195 05		Italia / Italy	31.01.2017	ICS	11????????????????
		E3*51R03/02*6871*02		Italia / Italy	05.06.2018	BCS	11????????????????
		E3*51R03/05*7425*01		Italia / Italy	04.02.2020	2CS	11????????????????
		E3*51R03/05*7425*01		Italia / Italy	04.02.2020	4CS	11????????????????
		E3 51R-02 6584 01		Italia / Italy	27.06.2017	ICS	12????????????????
		E3*51R03/02*6872*02		Italia / Italy	05.06.2018	BCS	12????????????????
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E3*34RI03/00*4333*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	26.06.2019	?CS	????????????????
	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58/02	Italia / Italy	(/)	???	????????????????
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e3*1003/2010*2015/166*0037*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	26.06.2019	???	????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
5A	Sterzo Steering equipment	E3*79R02/00*4770*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	18.09.2018	???	????????????????????
		E3*79R02/00*4769*06		Italia / Italy	15.11.2019	???	????????????????????
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0003*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	17.11.2017	IC? BCS	????????????????????
		e3*130/2012*130/2012*0034*01		Italia / Italy	20.05.2020	2CS 4CS	????????????????????
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3 28R-00 4153 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	12.10.2017	IC? BCS	????????????????????
		E3*28R00/05*7517*01		Italia / Italy	09.06.2020	2CS 4CS	????????????????????
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3 46R-04 4199 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	16.02.2018	IC? BCS	????????????????????
		E3*46R04/05*7515*01		Italia / Italy	09.06.2020	2CS 4CS	????????????????????
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	E3 13R-11 1820 09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	05.12.2011	???	????????????????????N
		E3*13R11/14*1819*12		Italia / Italy	10.05.2018	???	????????????????????F ????????????????????N
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E3*10R04/03*2012*17 (+)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	06.02.2019	IC? BCS	????????????????????
		E3*10R05/01*7541*01 (+)		Italia / Italy	09.06.2020	2CS 4CS	????????????????????
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	IC? BCS	????????????????????
		E3*116RLI00/05*7521*00		Italia / Italy	26.06.2019	2CS 4CS	????????????????????
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta Seats, their anchorages and any head restraints	E3 17R-08 5383 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	02.10.2014	IC? BCS	????T???????????? ? ????D???????????? ?
		E3 17R-08 5381 00		Italia / Italy	02.10.2014	IC? BCS	????S???????????? ?
		E3*17RA08/04*7387*01		Italia / Italy	27.03.2020	2CS 4CS	???????????????? ?
17B	Tachimetro e sua installazione Speedometer equipment including its installation	E3*39R01/01*4152*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	26.06.2019	???	????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011 Reg. UE 249/2012	Italia / Italy	(/)	???	????????????????????
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3 14R-07 5296 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	01.07.2014	IC? BCS	????T???????????? ? ????D???????????? ?
		E3 14R-07 5220 00		Italia / Italy	09.06.2014	I?? BCS	????S???????????? ?
		E3*14R08/00*7386*01		Italia / Italy	27.03.2020	2CS 4CS	???????????????? ?
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles</i>	E3*48R03/05*3608*07 (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	05.06.2018	IC? BCS	????????????????
		E3*48R06/12*7518*02 (-)		Italia / Italy	15.07.2020	2CS 4CS	????????????????
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	e1*77/389*96/64*0243*02	Dir. CE 96/64	Italia / Italy	15.01.2001	IC? BCS	????????????????
		e3*1005/2010*1005/2010*0045*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	28.06.2019	2CS 4CS	????????????????
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3 16R-06 5382 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	02.10.2014	IC? BCS	????T???????????? ? ????D???????????? ?
		E3 16R-06 5380 00		Italia / Italy	02.10.2014	IC? BCS	????S???????????? ?
		E3*16R07/04*7388*01		Italia / Italy	27.03.2020	2CS 4CS	???????????????? ?
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3 121R-00 4151 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	12.10.2017	IC? BCS	???????????????? ?
		E3*121R01/03*7519*01		Italia / Italy	01.07.2020	2CS 4CS	???????????????? ?
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E3 122R-00 4198 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	12.10.2017	IC? BCS	????????????????
		E3*122R00/04*7516*00		Italia / Italy	26.06.2019	2CS 4CS	????????????????
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*932/2018D*0029*01	Reg. CE 595/2009 Reg. CE 932/2018	Italia / Italy	14.02.2019	ICC	G3??D?C????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1028*02		Italia / Italy	09.11.2018		G3??D?E????????????
		e3*595/2009*932/2018D*0020*01		Italia / Italy	23.11.2018	?CS	09??D????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1023*04		Italia / Italy	17.09.2019		

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information	e3*595/2009*932/2018D*0047*00	Reg. CE 595/2009 Reg. CE 932/2018	Italia / Italy	27.03.2020	2CS	09??D?????????????? ?
		e3*595/2009*932/2018D*1038*00		Italia / Italy	18.06.2019	4CS	
		e3*595/2009*932/2018D*0021*04		Italia / Italy	23.11.2018	ICS	11??D?C??????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1022*05		Italia / Italy	17.07.2019	BCS	11??D?E??????????????
		e3*595/2009*932/2018D*0022*02		Italia / Italy	23.11.2018	ICS	11??D?F??????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1027*03		Italia / Italy	03.08.2018	BCS	11??L?F??????????????
		e3*595/2009*2018/932D*0041*00		Italia / Italy	18.07.2019	2CS	11??D?C??????????????
		e3*595/2009*2018/932D*1035*00		Italia / Italy	07.05.2019	4CS	11??D?E??????????????
		e3*595/2009*2018/932D*0042*00		Italia / Italy	18.07.2019	2CS	11??D?F??????????????
		e3*595/2009*2018/932D*1034*00		Italia / Italy	07.05.2019	4CS	11??L?F??????????????
		e3*595/2009*932/2018D*0024*03		Italia / Italy	23.11.2018	ICS	12??D????????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1019*02		Italia / Italy	03.08.2018	BCS	
		e3*595/2009*932/2018D*0027*02		Italia / Italy	23.11.2018	ICS	12??L????????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1020*02		Italia / Italy	03.08.2018	BCS	
		e3*595/2009*2018/932D*0043*00		Italia / Italy	18.07.2019	2CS	12??D????????????????
		e3*595/2009*2018/932D*1037*00		Italia / Italy	09.05.2019	4CS	
		e3*595/2009*2018/932D*0040*00		Italia / Italy	18.07.2019	2CS	12??L????????????????
		e3*595/2009*2018/932D*1036*00		Italia / Italy	07.05.2019	4CS	
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) License issued for the CO ₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)	e3*2017/2400*2019/318*0001*01	Reg. UE 2017/2400	Italia / Italy	15.11.2019	???	????????????????????
43A	Dispositivi antispruzzi Spray suppression systems	e3*109/2011*166/2015*0030*01 (-)	Reg. CE 166/2015	Italia / Italy	12.10.2017	IC? BCS	????????????????????
		e3*109/2011*2015/166*0034*01 (-)		Italia / Italy	20.05.2020	2CS 4CS	????????????????????
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli Safety glazing materials and their installation on vehicles	E3 43R-01 4534 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	25.05.2017	IC? BCS	????????????????????
		E3*43R01/07*7429*01		Italia / Italy	09.06.2020	2CS 4CS	????????????????????
46A	Montaggio di pneumatici Installation of tyres	e3*458/2011*458/2011*0022*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	26.06.2019	???	????????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
47A	Limitazione della velocità dei veicoli Speed limitation of vehicles	E3*89R00/02*2127*14	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	26.06.2019	???	????????????????????
48A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	e3*97/27*2003/19*1601*17	Dir. CE 97/27 Dir. CE 2003/19	Italia / Italy	08.11.2018	IC? BCS	????????????????????
		e3*97/27*2003/19*1653*09		Italia / Italy	08.11.2018	ICC	????????????????????
		e3*1230/2012*2017/1151*0111*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	20.02.2020	2CS 4CS	????????????????????
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	E3*61R00/03*4154*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	16.05.2018	IC? BCS	????????????????????
		E3*61R00/03*7522*02		Italia / Italy	04.06.2020	2CS 4CS	????????????????????
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	E3*55R01/07*4197*08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	27.03.2020	???	????????????????????
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	E3*105R06/01*2111*13 (°)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	18.07.2019	???	????????????????????S? ????????????????????T?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	E3 93III R-00 4200 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	16.02.2018	IC? BCS	????????????????????
		E3*93III R00/00*7404*00		Italia / Italy	06.03.2019	2CS 4CS	????????????????????
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	e1*347/2012*2015/562*0019*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	Italia / Italy	04.02.2020	???	????????????????????
		E1*131R01/02*0019*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 131	Italia / Italy	04.02.2020	???	????????????????????
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) Lane departure warning system	e1*351/2012*351/2012*0018*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	Italia / Italy	05.05.2019	???	????????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	E9 110R-02 1006 13	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	Spagna / Spain	10.06.2019	ICC	G3????????????????
71	Robustezza della cabina <i>Cab strength</i>	E3*29R03/03*7520*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29	Italia / Italy	15.06.2020	2CS 4CS	????????????????

(/) Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0598*00 del 17.06.2019 e successive estensioni.
(/) See european approval No.: e3*2007/46*0598*00 of 17.06.2019 and subsequential extensions.

(+) La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.
(+) The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.

(-) Da verificare a veicolo completato.
(-) To be check when the vehicle is completed.

(°) Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2019.
(°) The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2019.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_03
Nr
del 13.07.2020
of

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII) TEST RESULTS (ANNEX VIII)

1. Risultati delle prove sul livello sonoro Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.

Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.

In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
ICG3	??D??????????????	ICC	G3??D??????????????	80	83 (*)	1425	ECE 51R-03
IC09	??D?Z??????????????	ICS	09??D?Z??????????????	80	85 (*)	1650	ECE 51R-02
IC09	??D?A??????????????	ICS	09??D?A??????????????	80	85 (*)	1650	ECE 51R-02
IC09	??D?B??????????????	ICS	09??D?B??????????????	80	85 (*)	1650	ECE 51R-02
IC09	??D?V??????????????	ICS	09??D?V??????????????	80	86 (*)	1650	ECE 51R-02
BC09	??D????????????????	BCS	09??D????????????????	80	83 (*)	1650	ECE 51R-03
2C09	??D?B??????????????	2CS	09??D?B?????????????? ?	82	83 (*)	1650	ECE 51R-03
4C09	??D?B??????????????	4CS	09??D?B?????????????? ?	82	83 (*)	1650	ECE 51R-03
2C09	??D?V??????????????	2CS	09??D?V?????????????? ?	82	83 (*)	1650	ECE 51R-03
4C09	??D?V??????????????	4CS	09??D?V?????????????? ?	82	83 (*)	1650	ECE 51R-03
2C09	??D?A??????????????	2CS	09??D?A?????????????? ?	80	83 (*)	1650	ECE 51R-03
4C09	??D?A??????????????	4CS	09??D?A?????????????? ?	80	83 (*)	1650	ECE 51R-03
IC11	????????????????????	ICS	11????????????????????	80	88 (*)	1425	ECE 51R-02
2C11	????????????????????	2CS	11????????????????????	81	84 (*)	1425	ECE 51R-03
4C11	????????????????????	4CS	11????????????????????	81	84 (*)	1425	ECE 51R-03
BC11	????????????????????	BCS	11????????????????????	80	84 (*)	1425	ECE 51R-03
IC12	????????????????????	ICS	12????????????????????	80	89 (*)	1425	ECE 51R-02
2C12	????????????????????	2CS	12????????????????????	82	85 (*)	1425	ECE 51R-03
4C12	????????????????????	4CS	12????????????????????	82	85 (*)	1425	ECE 51R-03
BC12	????????????????????	BCS	12????????????????????	80	85 (*)	1425	ECE 51R-03

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):

non ricorre
not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico): Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

	Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: <i>Type 2, low idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: <i>Type 2, high idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.3.	Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): <i>Type 3 test (emissions of crankcase gases):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.4.	Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): <i>Type 4 test (evaporative test):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.5.	Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): <i>Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Distanza percorsa: <i>Ageing distance covered:</i>	80000 km / 100000 km / non applicabile <i>80000 km / 100000 km / not applicable</i>
	Fattore di deterioramento FD: <i>Deterioration factor:</i>	calcolato / assegnato <i>calculated / fixed</i>
	Valori: <i>Values:</i>	CO: -- THC: -- NMHC: -- NOx: -- THC + NOx: -- Massa di particolato / <i>Mass of particulate matter (PM):</i> -- Numero di particelle / <i>Number of particles (P):</i> --
2.1.6.	Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): <i>Type 6 test (average emissions at low ambient temperature):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.7.	OBD: <i>OBD:</i>	sì <i>yes</i>
2.2.	Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti <i>Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles</i>	
	Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione: <i>Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:</i>	
	Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>
	I?G3 ??D??????????????	I?C G3??D??????????????
	??09 ??D??????????????	??S 09??D??????????????
	??11 ??D??????????????	??S 11??D??????????????
	??11 ??L??????????????	??S 11??L??????????????
	??12 ??D??????????????	??S 12??D??????????????
	??12 ??L??????????????	??S 12??L??????????????
	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>	Carattere: <i>Character:</i>
	2018/932/UE	D
	2018/932/UE	D
	2018/932/UE	D
	2018/932/UE	D
	2018/932/UE	D
	2018/932/UE	D
	Carburante/i: <i>Fuel/s:</i>	CNG / LNG Gasolio / <i>diesel</i> Gasolio / <i>diesel</i> Gasolio / <i>diesel</i> Gasolio / <i>diesel</i> Gasolio / <i>diesel</i>
2.2.1.	Risultati della prova WHSC: <i>Results of the WHSC test:</i>	

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kWh] PM numbers [#kWh]
ICG3	??D??????????????	ICC	G3??D??????????????	--	--	--	--	--	--
IC09	??D??????????????	ICS	09??D??????????????	147	0	144	0,13	2,1	5,1E+11
BC09	??D??????????????	BCS	09??D??????????????	147	0	144	0,13	2,1	5,1E+11
2C09	??D??????????????	2CS	09??D?????????????? ?	19	2	319	1,27	2,7	1,7E+11
4C09	??D??????????????	4CS	09??D?????????????? ?	19	2	319	1,27	2,7	1,7E+11
IC11	??D??????????????	ICS	11??D??????????????	19	0	82	1,41	1,9	0,5E+11
BC11	??D??????????????	BCS	11??D??????????????	19	0	82	1,41	1,9	0,5E+11
IC11	??L??????????????	ICS	11??L??????????????	234	0	65	0,40	1,7	4,7E+10
BC11	??L??????????????	BCS	11??L??????????????	234	0	65	0,40	1,7	4,7E+10
2C11	??D??????????????	2CS	11??D??????????????	18	4	317	0,60	1,2	0,7E+11
4C11	??D??????????????	4CS	11??D??????????????	18	4	317	0,60	1,2	0,7E+11
2C11	??L??????????????	2CS	11??L??????????????	21	2	215	0,70	1,6	3,13E+11
4C11	??L??????????????	4CS	11??L??????????????	21	2	215	0,70	1,6	3,13E+11
IC12	??D??????????????	ICS	12??D??????????????	170	0	220	0,13	2,7	1,5E+11
BC12	??D??????????????	BCS	12??D??????????????	170	0	220	0,13	2,7	1,5E+11
IC12	??L??????????????	ICS	12??L??????????????	169	0	131	0,50	2,1	1,0E+11
BC12	??L??????????????	BCS	12??L??????????????	169	0	131	0,50	2,1	1,0E+11
2C12	??D??????????????	2CS	12??D??????????????	16	3	254	1,15	1,2	1,10E+11
4C12	??D??????????????	4CS	12??D??????????????	16	3	254	1,15	1,2	1,10E+11
2C12	??L??????????????	2CS	12??L??????????????	11	2	272	3,19	2,4	5,94E+10
4C12	??L??????????????	4CS	12??L??????????????	11	2	272	3,19	2,4	5,94E+10

2.2.2. Risultati della prova ELR:

Result of the ELR test:

non ricorre
not applicable

2.2.3. Risultati della prova WHTC:

Results of the WHTC test:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NMHC [mg/kWh]	CH ₄ [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kW] PM numbers [#kWh]
ICG3	??D??????????????	ICC	G3??D??????????????	903	--	5,00	157	223	3,5	0,1	1,59E+11
IC09	??D??????????????	ICS	09??D??????????????	213	6,0	--	--	352	0,2	4,3	8,8E+10
BC09	??D??????????????	BCS	09??D??????????????	213	6,0	--	--	352	0,2	4,3	8,8E+10
2C09	??D??????????????	2CS	09??D?????????????? ?	6	5,0	--	--	274	0,58	4	3,75E+11
4C09	??D??????????????	4CS	09??D?????????????? ?	6	5,0	--	--	274	0,58	4	3,75E+11
IC11	??D??????????????	ICS	11??D??????????????	127	0	--	--	255	1,2	5,4	0,21E+11
BC11	??D??????????????	BCS	11??D??????????????	127	0	--	--	255	1,2	5,4	0,21E+11
IC11	??L??????????????	ICS	11??L??????????????	334	0	--	--	203	1,1	3,4	9,87E+10
BC11	??L??????????????	BCS	11??L??????????????	334	0	--	--	203	1,1	3,4	9,87E+10
2C11	??D??????????????	2CS	11??D??????????????	227	9	--	--	359	0,57	1,7	1,86E+11
4C11	??D??????????????	4CS	11??D??????????????	227	9	--	--	359	0,57	1,7	1,86E+11
2C11	??L??????????????	2CS	11??L??????????????	166	5	--	--	181	0,0	2,1	0,57E+11
4C11	??L??????????????	4CS	11??L??????????????	166	5	--	--	181	0,0	2,1	0,57E+11
IC12	??D??????????????	ICS	12??D??????????????	178	0	--	--	269	0,4	2,1	1,19E+11
BC12	??D??????????????	BCS	12??D??????????????	178	0	--	--	269	0,4	2,1	1,19E+11
IC12	??L??????????????	ICS	12??L??????????????	269	0	--	--	159	0,6	3,5	8,84E+10

BC12	??L??????????????	BCS	12??L??????????????	269	0	--	--	159	0,6	3,5	8,84E+10
2C12	??D??????????????	2CS	12??D??????????????	14	6	--	--	182	0,19	1,9	8,82E+11
4C12	??D??????????????	4CS	12??D??????????????	14	6	--	--	182	0,19	1,9	8,82E+11
2C12	??L??????????????	2CS	12??L??????????????	11	5	--	--	242	1,71	4	7,27E+10
4C12	??L??????????????	4CS	12??L??????????????	11	5	--	--	242	1,71	4	7,27E+10

2.2.4. Prova al minimo:
Idle test:

non ricorre
not applicable

2.3. Fumi dei motori Diesel
Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
7C09	??D??????????????	7CS	09??D??????????????	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
7C11	??D??????????????	7CS	11??D??????????????	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
7C11	??L??????????????	7CS	11??L??????????????	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
7C12	??D??????????????	7CS	12??D??????????????	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
7C12	??L??????????????	7CS	12??L??????????????	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:
Results of the test under free acceleration:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: Corrected value of the absorption coeff. [m ⁻¹]: idling speed [min ⁻¹]:	Regime minimo normale [min ⁻¹]: Normal engine	Regime massimo motore [min ⁻¹]: Maximum engine speed [min ⁻¹]:	Temperatura dell'olio (min/max) [K]: Oil temperature (min/max) [K]:
ICG3	??D??????????????	ICC	G3??D??????????????	--	--	--	--
IC09	??D??Z??????????????	ICS	09??D??Z?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
BC09	??D??Z??????????????	BCS	09??D??Z?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
IC09	??D??A??????????????	ICS	09??D??A?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
BC09	??D??A??????????????	BCS	09??D??A?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
IC09	??D??B??????????????	ICS	09??D??B?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
BC09	??D??B??????????????	BCS	09??D??B?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
IC09	??D??V??????????????	ICS	09??D??V?????????????? ?	0,502	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
BC09	??D??V??????????????	BCS	09??D??V?????????????? ?	0,502	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
2C09	??D??A??????????????	2CS	09??D??A?????????????? ?	0,527	550 ± 50	2400 ± 50	333 / 398
4C09	??D??A??????????????	4CS	09??D??A?????????????? ?	0,527	550 ± 50	2400 ± 50	333 / 398
2C09	??D??B??????????????	2CS	09??D??B?????????????? ?	0,524	550 ± 50	2400 ± 50	333 / 398
4C09	??D??B??????????????	4CS	09??D??B?????????????? ?	0,524	550 ± 50	2400 ± 50	333 / 398
2C09	??D??V??????????????	2CS	09??D??V?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	333 / 398
4C09	??D??V??????????????	4CS	09??D??V?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	333 / 398
IC11	??D??C??????????????	ICS	11??D??C??????????????	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
BC11	??D??C??????????????	BCS	11??D??C??????????????	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
IC11	??D??E??????????????	ICS	11??D??E??????????????	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
BC11	??D??E??????????????	BCS	11??D??E??????????????	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
IC11	??D??F??????????????	ICS	11??D??F??????????????	0,455	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
BC11	??D??F??????????????	BCS	11??D??F??????????????	0,455	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
IC11	??L??F??????????????	ICS	11??L??F??????????????	0,525	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413

BC11	??L?F???????????	BCS	11??L?F???????????	0,525	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
2C11	??D?C???????????	2CS	11??D?C???????????	0,155	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
4C11	??D?C???????????	4CS	11??D?C???????????	0,155	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
2C11	??D?E???????????	2CS	11??D?E???????????	0,171	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
4C11	??D?E???????????	4CS	11??D?E???????????	0,171	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
2C11	??D?F???????????	2CS	11??D?F???????????	0,187	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
4C11	??D?F???????????	4CS	11??D?F???????????	0,187	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
2?11	??L?F???????????	2CS	11??L?F???????????	0,51	550 ± 50	2320 ± 50	333 / 398
4C11	??L?F???????????	4CS	11??L?F???????????	0,51	550 ± 50	2320 ± 50	333 / 398
IC12	??D???????????	ICS	12??D???????????	0,373	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
BC12	??D???????????	BCS	12??D???????????	0,373	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
IC12	??L???????????	ICS	12??L???????????	0,528	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
BC12	??L???????????	BCS	12??L???????????	0,528	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
2C12	??D?R???????????	2CS	12??D?R???????????	0,358	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
4C12	??D?R???????????	4CS	12??D?R???????????	0,358	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
2C12	??D?S???????????	2CS	12??D?S???????????	0,445	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
4C12	??D?S???????????	4CS	12??D?S???????????	0,445	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
2C12	??L???????????	2CS	12??L???????????	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398
4C12	??L???????????	4CS	12??L???????????	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 398

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica

Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:

Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

- | | | |
|------|--|--------------------------------------|
| 3.1. | Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC):
<i>Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.2. | Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna:
<i>Externally chargeable hybrid electric vehicles:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.3. | Veicoli esclusivamente elettrici:
<i>Pure electric vehicles:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.4. | Veicoli a idrogeno con pile a combustibile:
<i>Hydrogen fuel cell vehicles:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 4. | Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i:
<i>Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| (*) | Valori riferiti al caso più sfavorevole. | |
| (*) | <i>Values referred to the worst case.</i> | |



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° **0.0**
Annex Nr
del **13.07.2020**
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo di trasformazione, tipo veicolo della fase I, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi Type of conversion, type stage I, design and construction, category, number of axles	Modifica Passo, A260, autotelaio (carro), cat. N3, 3 assi Wheelbase modify, A260, chassis (truck), cat. N3, 3 axles	MP 2Y3C		
Fase di completamento Extent of build	incompleto incomplete		I	
	incompleto X-Way incomplete X-Way		B	
	incompleto S-Way MY2019 incomplete S-Way MY2019		2	
	incompleto X-Way MY2019 incomplete X-Way MY2019		4	
Numero assi sterzanti Number steering axle	2 (1° e 3° asse / 1 st and 3 rd axle)		C	
Principio di funzionamento Working principle	accensione spontanea compression ignition		S	
	accensione comandata positive ignition		C	
Cilindrata Engine capacity	12900 cm ³			G3
	8710 cm ³			09
	11120 cm ³			11
	12882 cm ³			12
Interasse (1° ÷ 2° asse) Wheelbase (1 st ÷ 2 nd axle)	3805 mm			BB
	4200 mm			CB
	4500 mm			DB
	4800 mm			EB
	5100 mm			FB
	5700 mm			GB
	6050 mm			HB
Direttiva emissioni Directive emission	Euro VI D			D
	Euro VI D EGR			L



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of
0.0
13.07.2020

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Tipo cabina Cab type	AD			D
	AT			T
	AS			S
Potenza del motore Engine power	228 kW			Z
	243 kW			A
	265 kW			B
	294 kW			V
	309 kW			C
	338 kW			E
	353 kW			F
	375 kW			R
	419 kW			S
Tipo 3° asse 3 rd axle type	SR			S
	HR			H
Massa massima su 1° asse Maximum mass on 1 st axle	9000 kg			90
	8600 kg			86
	8000 kg			80
	7500 kg			75
	7100 kg			71
	6700 kg			67
Massa massima su 2° asse Maximum mass on 2 nd axle	12000 kg			B2
	11500 kg			11
Asse posteriore Rear axle	sollevabile / liftable			A
	sollevabile e sterzante / liftable and steering			B
Massa massima su 3° asse Maximum mass on 3 rd axle	8000 kg			80
	7500 kg			75
	7100 kg			71
	6700 kg			67
Uscita gas di scarico Exhaust exit	laterale sinistra / side left			S
	verticale / vertical			V
	centrale / centre			C
Tipo di cambio Type of gear	manuale / manual			M
	automatico / automatic			A



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° **0.0**
Annex Nr
del
of **13.07.2020**

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Interasse (2° + 3° asse) Wheelbase (2 nd + 3 rd axle)	1395 mm			P
ADR	con ADR / with ADR			S
	con ADR classe AT / with ADR Class AT			T
	senza ADR / without ADR			N
Sistema di frenatura Braking system	manuale / manual			F
	EBS, senza rimorchiabile / EBS, no towing vehicle			N



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0.1
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	??S	????????????????S?	AT, EXII, EXIII, FL
	??C	????????????????S?	AT, FL
	??S	????????????????T?	AT
	??S	} ?????????????????N?	senza equipaggiamento ADR
	??C		
		????????????????N?	without ADR equipment



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
1.2.	???	????????????????????	55.02.00.0078 06.03.2020 rev.1
1.3.3.	???	????????????????????	1 asse, axle, 2° asse, interconnessione meccanica 2 nd axle, mechanical interconnection
		oppure / or	2 assi, axles, 1° asse, trasmissione idraulica 1 st axle, hydraulic trasmission
			2° asse, interconnessione meccanica 2 nd axle, mechanical interconnection



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			1° + 2° asse 1 st + 2 nd axle
			2° + 3° asse 2 nd + 3 rd axle
2.1.2.1	???	??BB????????????	3805 mm
	???	??CB????????????	4200 mm
	???	??DB????????????	4500 mm
	???	??EB????????????	4800 mm
	???	??FB????????????	5100 mm
	???	??GB????????????	5700 mm
	???	??HB????????????	6050 mm

La modifica passo in accorciamento è possibile in tutte le combinazioni da passo a passo omologato fase 1.
The wheelbase shortening is possible in all the combinations from stage 1 approved wheelbase to stage 1 approved wheelbase.

La modifica passo in allungamento è possibile in tutte le combinazioni riportate nella tabella che segue:
The wheelbase lengthening is possible in all the combinations shown in the following table:

		Massa massima 1° asse Maximum mass on 1 st axle			
???	??BB????????????	max	8000 kg	max	9000 kg
???	??CB????????????	max	8000 kg	max	9000 kg
???	??DB????????????	max	8000 kg	max	9000 kg
???	??EB????????????	max	8000 kg	max	9000 kg
???	??FB????????????	max	8000 kg	max	9000 kg
???	??GB????????????	(+)	max 8000 kg	max	9000 kg
???	??HB????????????	(+)	max 8000 kg	max	9000 kg

Øvol:	470 mm	510 mm	470 o 510 mm
Idroguida:	ZF o Bosch 8098	ZF o Bosch 8098	ZF o Bosch 8099
hydraulic steering:	ZF or Bosch 8098	ZF or Bosch 8098	ZF or Bosch 8099

- (+) ammesse solo con telaio di dimensione 304,4 x 80 x 7,7 mm o con
controtelaio aggiuntivo di rinforzo
(+) only with frame 304,4 x 80 x 7,7 mm or additional reinforcements

			1° ÷ 3° asse 1 st + 3 rd axle	dis. totale	
2.1.2.2.	???	??BB????????????	5200 mm		
	???	??CB????????????	5595 mm		
	???	??DB????????????	5895 mm		
	???	??EB????????????	6195 mm		
	???	??FB????????????	6495 mm		
	???	??GB????????????	7095 mm		
	???	??HB????????????	7445 mm		
			1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	3° asse 3 rd axle
2.3.1.	?C?	????????????	2020 ÷ 2140 mm	---	2021 mm
2.3.2.	?C?	????????????	---	1818 mm	---
2.4.1.1.1.	???	??BB????????????	9762 mm	9762 (*) mm	(*) optional barra in metallo (*) optional metal bumper
	???	??CB????????????	10433 mm	10463 (*) mm	
	???	??DB????????????	10806 mm	10838 (*) mm	
	???	??EB????????????	11069 mm	11099 (*) mm	
	???	??FB????????????	11329 mm	11359 (*) mm	
	???	??GB????????????	11841 mm	11871 (*) mm	
	???	??HB????????????	12000 mm	12030 (*) mm	
2.4.1.1.2.	???	??BB????????????	8358 mm		
	???	??CB????????????	9123 mm		
	???	??DB????????????	9348 mm		
	???	??EB????????????	9663 mm		
	???	??FB????????????	9708 mm		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

2

Annex Nr

del

13.07.2020

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
	???	??GB???????????????	10923 mm	
	???	??HB???????????????	11508 mm	
2.4.1.3.	I??	????S?????????????? ?	3161 + 3996	
	I??	????D?????????????? ?	2650 + 3969	
	I??	????T?????????????? ?	2650 + 3969	
	B??	????S?????????????? ?	3350 + 3992	
	B??	????D?????????????? ?	2941 + 3976	
	B??	????T?????????????? ?	2941 + 3976	
	2??	????S?????????????? ?	2797 + 4000	
	2??	????D?????????????? ?	2797 + 4000	
	2??	????T?????????????? ?	2797 + 4000	
	4??	????S?????????????? ?	2797 + 4000	
	4??	????D?????????????? ?	2797 + 4000	
	4??	????T?????????????? ?	2797 + 4000	
2.5.	I??	???????????????????	4680 kg	
	B??	???????????????????	3860 kg	
	2??	????S???????????????	4680 kg	
	4??	????S???????????????	3860 kg	
2.6.	ICC	G3??????????????????	8128 + 10314 kg	
	I?S	09??????????????????	7010 + 9225 kg	
	BCS	09??????????????????	6845 + 9427 kg	
	I?S	11??????????????????	7520 + 9780 kg	
	2CS	11??????????????????	7317 + 10562 kg	
	BCS	11??????????????????	7215 + 10426 kg	
	4CS	11??????????????????	7650 + 10154 kg	
	I?S	12??????????????????	7800 + 9820 kg	
	2CS	12??????????????????	7602 + 10701 kg	
	BCS	12??????????????????	7508 + 10440 kg	
	4CS	12??????????????????	7736 + 10199 kg	
			1°	2°+3°
2.6.1.	ICC	G3??????????????????	4962 + 6253 kg	3166 + 4061 kg
	I?S	09??????????????????	4230 + 5295 kg	2780 + 3930 kg
	BCS	09??????????????????	4207 + 5616 kg	2638 + 3811 kg
	I?S	11??????????????????	4720 + 5880 kg	2800 + 3900 kg
	2CS	11??????????????????	4631 + 6590 kg	2686 + 3972 kg
	BCS	11??????????????????	4533 + 6247 kg	2682 + 3779 kg
	4CS	11??????????????????	4964 + 6278 kg	2686 + 3876 kg
	I?S	12??????????????????	4955 + 5900 kg	2845 + 3920 kg
	2CS	12??????????????????	4946 + 6713 kg	2656 + 3988 kg
	BCS	12??????????????????	4809 + 6248 kg	2699 + 3792 kg
	4CS	12??????????????????	5021 + 6314 kg	2715 + 3885 kg
2.7.	I??	???????????????????	7880 kg	
	2??	????S???????????????	7880 kg	
	B??	???????????????????	6850 kg	
	4??	????S???????????????	6850 kg	
2.8.	???	????????6711?67?????	24500 kg	
	???	????????7111?71?????	25500 kg	
	???	????????7511?75?????	26000 kg	
	???	????????8011?75?????	26000 kg	
	???	????????8611?75?????	27000 kg	
	???	????????9011?75?????	27000 kg	
	???	????????67B2?67?????	25000 kg	
	???	????????71B2?71?????	26000 kg	
	I??	????????75B2?75?????	26000 kg	
	B??	????????75B2?75?????	26500 kg	
	2??	????????75B2?75?????	26000 kg	
	4??	????????75B2?75?????	26500 kg	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	???	????????75B2780?????	27000 kg
	???	????????80B2767?????	26000 kg
	???	????????80B2775?????	27000 kg
	I??	????????80B2780?????	27000 kg
	B??	????????80B2780?????	27500 kg
	2??	????????80B2780?????	27000 kg
	4??	????????80B2780?????	27500 kg
	I??	????????86B2775?????	27000 kg
	2??	????????86B2775?????	27000 kg
	4??	????????86B2775?????	28000 kg
	I??	????????86B2780?????	27000 kg
	2??	????????86B2780?????	27000 kg
	4??	????????86B2780?????	28000 kg
	I??	????????90B2775?????	27000 kg
	B??	????????90B2775?????	28000 kg
	2??	????????90B2775?????	27000 kg
	4??	????????90B2775?????	28000 kg
	I??	????????90B2780?????	27000 kg
	B??	????????90B2780?????	28000 kg
	2??	????????90B2780?????	27000 kg
	4??	????????90B2780?????	28000 kg
			1°
			(min) (max)
2.8.1.	???	????????76711767?????	6300 6700
	???	????????77111771?????	6900 7100
	???	????????77511775?????	7000 7500
	???	????????8011775?????	7000 8000
	???	????????8611775?????	8000 8600
	???	????????9011775?????	8000 9000
	???	????????767B2767?????	6300 6700
	???	????????771B2771?????	6900 7100
	I??	????????775B2775?????	6500 7500
	B??	????????775B2775?????	7000 7500
	2??	????????775B2775?????	6500 7500
	4??	????????775B2775?????	7000 7500
	???	????????775B2780?????	7000 7500
	???	????????80B2767?????	7300 8000
	???	????????80B2775?????	7500 8000
	I??	????????80B2780?????	7000 8000
	B??	????????80B2780?????	7500 8000
	2??	????????80B2780?????	7000 8000
	4??	????????80B2780?????	7500 8000
	I??	????????86B2775?????	7500 8600
	2??	????????86B2775?????	7500 8600
	4??	????????86B2775?????	8500 8600
	I??	????????86B2780?????	7000 8600
	2??	????????86B2780?????	7000 8600
	4??	????????86B2780?????	8000 8600
	I??	????????90B2775?????	7500 9000
	B??	????????90B2775?????	8500 9000
	2??	????????90B2775?????	7500 9000
	4??	????????90B2775?????	8500 9000
	I??	????????90B2780?????	7000 9000
	B??	????????90B2780?????	8000 9000
	2??	????????90B2780?????	7000 9000
	4??	????????90B2780?????	8000 9000
			2°+3°
			(min) (max)
	???		17800 18200
	???		18400 18600
	???		18500 19000
	???		18000 19000
	???		18400 19000
	???		18000 19000
	???		18300 18700
	???		18900 19100
	I??		18500 19500
	B??		19000 19500
	2??		18500 19500
	4??		19000 19500
	???		19500 20000
	???		18000 18700
	???		19000 19500
	I??		19000 20000
	B??		19500 20000
	2??		19000 20000
	4??		19500 20000
	I??		18400 19500
	2??		18400 19500
	4??		19400 19500
	I??		18400 20000
	2??		18400 20000
	4??		19400 20000
	I??		18000 19500
	B??		19000 19500
	2??		18000 19500
	4??		19000 19500
	I??		18000 20000
	B??		19000 20000
	2??		18000 20000
	4??		19000 20000



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
			1°	2°	3°	
2.9.	???	????????6711767?????	6700	11500	6700	kg
	???	????????7111771?????	7100	11500	7100	kg
	???	????????7511775?????	7500	11500	7500	kg
	???	????????8011775?????	8000	11500	7500	kg
	???	????????8611775?????	8600	11500	7500	kg
	???	????????9011775?????	9000	11500	7500	kg
	???	????????67B2767?????	6700	12000	6700	kg
	???	????????71B2771?????	7100	12000	7100	kg
	???	????????75B2775?????	7500	12000	7500	kg
	???	????????75B2780?????	7500	12000	8000	kg
	???	????????80B2767?????	8000	12000	6700	kg
	???	????????80B2775?????	8000	12000	7500	kg
	???	????????80B2780?????	8000	12000	8000	kg
	???	????????86B2775?????	8600	12000	7500	kg
	???	????????86B2780?????	8600	12000	8000	kg
	???	????????90B2775?????	9000	12000	7500	kg
	???	????????90B2780?????	9000	12000	8000	kg
2.10.	???	????????6711767?????	T_{post} / T_{rear} 18200 kg			
	???	????????7111771?????	18600 kg			
	???	????????7511775?????	19000 kg			
	???	????????8011775?????	19000 kg			
	???	????????8611775?????	19000 kg			
	???	????????9011775?????	19000 kg			
	???	????????67B2767?????	18700 kg			
	???	????????71B2771?????	19100 kg			
	???	????????75B2775?????	19500 kg			
	???	????????75B2780?????	20000 kg			
	???	????????80B2767?????	18700 kg			
	???	????????80B2775?????	19500 kg			
	???	????????80B2780?????	20000 kg			
	???	????????86B2775?????	19500 kg			
	???	????????86B2780?????	20000 kg			
	???	????????90B2775?????	19500 kg			
	???	????????90B2780?????	20000 kg			
2.11.1.	Traversa di treno: Rear cross member:		130 kN	200 kN	Max. GCW (2.8)	Max. GVW (2.11.5.)
	I?S	09????Z????????????F	19500 kg	19500 kg	40000 kg	24500 kg
	I?S	09????A????????????F				
	I?S	09????B????????????F	25500 kg	25500 kg	44000 kg	24500 kg
	I?S	09????V????????????F				
	2CS	09????A????????????F	19500 kg	19500 kg	40000 kg	24500 kg
	2CS	09????B????????????F	25500 kg	25500 kg	44000 kg	24500 kg
	2CS	09????V????????????F	25500 kg	25500 kg	44000 kg	24500 kg
	I?S	11????C????????????F	28900 kg	35500 kg	50000 (*)	24500 kg
	I?S	11????E????????????F			60000 (**)	
	I?S	11????F????????????F			44000 kg	
	I?S	12????R????????????F	28900 kg	35500 kg	50000 (*)	24500 kg
	I?S	12????S????????????F			60000 (**)	
	I?S	09????Z????????????F	19000 kg	19000 kg	40000 kg	25000 kg
	I?S	09????A????????????F				
	I?S	09????B????????????F	25000 kg	25000 kg	44000 kg	25000 kg
	I?S	09????V????????????F				
	2CS	09????A????????????F	19000 kg	19000 kg	40000 kg	25000 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

2

Annex Nr

del

13.07.2020

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
2CS	09????B???????????		25000 kg	25000 kg	44000 kg	25000 kg	
2CS	09????V???????????		25000 kg	25000 kg	44000 kg	25000 kg	
I?S	11????C???????????				44000		
I?S	11????E???????????		28200 kg	35000 kg	50000 (*) kg	25000 kg	
I?S	11????F???????????				60000 (**)		
I?S	12????R???????????				44000		
I?S	12????S???????????		28200 kg	35000 kg	50000 (*) kg	25000 kg	
I?S	09????Z???????????				60000 (**)		
I?S	09????A???????????		18500 kg	18500 kg	40000 kg	25500 kg	
I?S	09????B???????????						
I?S	09????V???????????		24500 kg	24500 kg	44000 kg	25500 kg	
I?S	11????C???????????				44000		
I?S	11????E???????????		27600 kg	34500 kg	50000 (*) kg	25500 kg	
I?S	11????F???????????				60000 (**)		
I?S	12????R???????????				44000		
I?S	12????S???????????		27600 kg	34500 kg	50000 (*) kg	25500 kg	
I?S	09????Z???????????				60000 (**)		
I?S	09????A???????????		18000 kg	18000 kg	40000 kg	26000 kg	
I?S	09????B???????????						
I?S	09????V???????????		24000 kg	24000 kg	44000 kg	26000 kg	
2CS	09????A???????????		18000 kg	18000 kg	40000 kg	26000 kg	
2CS	09????B???????????		24000 kg	24000 kg	44000 kg	26000 kg	
2CS	09????V???????????		24000 kg	24000 kg	44000 kg	26000 kg	
I?S	11????C???????????				50000 (*)		
I?S	11????E???????????		27000 kg	34000 kg	44000	26000 kg	
I?S	11????F???????????				50000 (*)		
I?S	12????R???????????				60000 (**)		
I?S	12????S???????????		27000 kg	34000 kg	44000	26000 kg	
I?S	09????Z???????????				50000 (*)		
I?S	09????A???????????		17000 kg	17000 kg	60000 (**)	27000 kg	
I?S	09????B???????????						
I?S	09????V???????????		23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg	
2CS	09????A???????????		17000 kg	17000 kg	44000 kg	27000 kg	
2CS	09????B???????????		23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg	
2CS	09????V???????????		23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg	
I?S	11????C???????????				50000 (*)		
I?S	11????E???????????		26000 kg	33000 kg	44000	27000 kg	
I?S	11????F???????????				50000 (*)		
I?S	12????R???????????				60000 (**)		
I?S	12????S???????????		26000 kg	33000 kg	44000	27000 kg	
B?S	09????Z???????????				50000 (*)		
B?S	09????A???????????		17500 kg	17500 kg	60000 (**)	26500 kg	
B?S	09????B???????????						
B?S	09????V???????????		23500 kg	23500 kg	44000 kg	26500 kg	
4CS	09????A???????????		17500 kg	17500 kg	44000 kg	26500 kg	
4CS	09????B???????????		23500 kg	23500 kg	44000 kg	26500 kg	
4CS	09????V???????????		23500 kg	23500 kg	44000 kg	26500 kg	
B?S	11????C???????????				50000 (*)		
B?S	11????E???????????		26500 kg	33500 kg	44000	26500 kg	
B?S	11????F???????????				50000 (*)		
B?S	12????R???????????				60000 (**)		
B?S	12????S???????????		26500 kg	33500 kg	44000	26500 kg	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

2

del

of

13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
B7S		09????Z????????????F	17000 kg	17000 kg	40000 kg	27000 kg
B7S		09????A????????????F				
B7S		09????B????????????F	23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg
B7S		09????V????????????F				
4CS		09????A????????????F	17000 kg	17000 kg	40000 kg	27000 kg
4CS		09????B????????????F	23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg
4CS		09????V????????????F	23000 kg	23000 kg	44000 kg 50000 (*)	27000 kg
B7S		11????C????????????F			44000	
B7S		11????E????????????F	26000 kg	33000 kg	50000 (*)	27000 kg
B7S		11????F????????????F			60000 (**)	
B7S		12????R????????????F			44000	
B7S		12????S????????????F	26000 kg	33000 kg	50000 (*)	27000 kg
B7S		09????Z????????????F			60000 (**)	
B7S		09????A????????????F	16500 kg	16500 kg	40000 kg	27500 kg
B7S		09????B????????????F				
B7S		09????V????????????F	22500 kg	22500 kg	44000 kg	27500 kg
4CS		09????A????????????F	16500 kg	16500 kg	40000 kg	27500 kg
4CS		09????B????????????F	22500 kg	22500 kg	44000 kg	27500 kg
4CS		09????V????????????F	22500 kg	22500 kg	44000 kg 50000 (*)	27500 kg
B7S		11????C????????????F			44000	
B7S		11????E????????????F	25600 kg	32500 kg	50000 (*)	27500 kg
B7S		11????F????????????F			60000 (**)	
B7S		12????R????????????F			44000	
B7S		12????S????????????F	25600 kg	32500 kg	50000 (*)	27500 kg
B7S		09????Z????????????F			60000 (**)	
B7S		09????A????????????F	16000 kg	16000 kg	40000 kg	28000 kg
B7S		09????B????????????F				
B7S		09????V????????????F	22000 kg	22000 kg	44000 kg	28000 kg
4CS		09????A????????????F	16000 kg	16000 kg	40000 kg	28000 kg
4CS		09????B????????????F	22000 kg	22000 kg	44000 kg	28000 kg
4CS		09????V????????????F	22000 kg	22000 kg	44000 kg 50000 (*)	28000 kg
B7S		11????C????????????F			44000	
B7S		11????E????????????F	25200 kg	32000 kg	50000 (*)	28000 kg
B7S		11????F????????????F			60000 (**)	
B7S		12????R????????????F			44000	
B7S		12????S????????????F	25200 kg	32000 kg	50000 (*)	28000 kg
I7C		G3????C????????????F			60000 (**)	
I7C		G3????E????????????F	18000 kg	18000 kg	44000 (+)	26000 kg
I7C		G3????C????????????F				
I7C		G3????E????????????F	19000 kg	19000 kg	45000 (-)	26000 kg
I7C		G3????C????????????F				
I7C		G3????E????????????F	24000 kg	24000 kg	50000 (/)	26000 kg
I7C		G3????C????????????F				
I7C		G3????E????????????F	17000 kg	17000 kg	44000 (+)	27000 kg
I7C		G3????C????????????F				
I7C		G3????E????????????F	18000 kg	18000 kg	45000 (-)	27000 kg
I7C		G3????C????????????F				
I7C		G3????E????????????F	23000 kg	23000 kg	50000 (/)	27000 kg

(+) con treno di stazionamento anteriore / with front parking brake

(-) senza treno di stazionamento anteriore / without front parking brake

??? ??????????????????

non ricorre / not applicable

??? ??????????????????

non ricorre per tutte le versioni 09????????????????F con cambio Allison oppure 9S131TO oppure 12AS142TD



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
not applicable for all the versions 09????????????????F with gearbox Allison or 9S131TO o 12AS142?TD			
Traversa di traino: Rear cross member:			130 kN 200 kN Max. GCW (2.8) Max. GVW (2.11.5.)
2.11.3.	I?S	09????Z????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	2CS	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	2CS	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	2CS	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	11????C????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	11????E????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	11????F????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	12????R????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	12????S????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????Z????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	2CS	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	2CS	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	2CS	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	11????C????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	11????E????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	11????F????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	12????R????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	12????S????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
	I?S	09????Z????????????F	12000 kg 18500 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	11????C????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	11????E????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	11????F????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	12????R????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	12????S????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 25500 kg
	I?S	09????Z????????????F	12000 kg 18000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	2CS	09????A????????????F	12000 kg 18000 kg 40000 kg 26000 kg
	2CS	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	2CS	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	11????C????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	11????E????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	11????F????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	12????R????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	12????S????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 26000 kg
	I?S	09????Z????????????F	12000 kg 17000 kg 40000 kg 27000 kg
	I?S	09????A????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 27000 kg
	I?S	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 27000 kg
	I?S	09????V????????????F	12000 kg 19000 kg 40000 kg 27000 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

2

Annex Nr

del

13.07.2020

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
2CS		09????A????????????F	12000 kg	17000 kg	40000 kg	27000 kg	
2CS		09????B????????????F	12000 kg	19000 kg	44000 kg	27000 kg	
2CS		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000 kg	27000 kg	
I?S		11????C????????????F	12000 kg	19000 kg	50000 (*)	27000 kg	
I?S		11????E????????????F			44000		
I?S		11????F????????????F			60000 (**)		
I?S		12????R????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	27000 kg	
I?S		12????S????????????F			50000 (*)		
I?S		12????S????????????F			60000 (**)		
B?S		09????Z????????????F	12000 kg	17500 kg	40000	26500 kg	
B?S		09????A????????????F			kg		
B?S		09????B????????????F			kg		
B?S		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	26500 kg	
4CS		09????A????????????F			kg		
4CS		09????B????????????F			kg		
4CS		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	26500 kg	
B?S		11????C????????????F			50000 (*)		
B?S		11????E????????????F			44000		
B?S		11????F????????????F	12000 kg	19000 kg	50000 (*)	26500 kg	
B?S		12????R????????????F			60000 (**)		
B?S		12????S????????????F			44000		
B?S		09????Z????????????F	12000 kg	17000 kg	50000 (*)	26500 kg	
B?S		09????A????????????F			kg		
B?S		09????B????????????F			kg		
B?S		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	27000 kg	
4CS		09????A????????????F			kg		
4CS		09????B????????????F			kg		
4CS		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	27000 kg	
B?S		11????C????????????F			50000 (*)		
B?S		11????E????????????F			44000		
B?S		11????F????????????F	12000 kg	19000 kg	50000 (*)	27000 kg	
B?S		12????R????????????F			60000 (**)		
B?S		12????S????????????F			44000		
B?S		09????Z????????????F	12000 kg	16500 kg	50000 (*)	27500 kg	
B?S		09????A????????????F			kg		
B?S		09????B????????????F			kg		
B?S		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	27500 kg	
4CS		09????A????????????F			kg		
4CS		09????B????????????F			kg		
4CS		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	27500 kg	
B?S		11????C????????????F			50000 (*)		
B?S		11????E????????????F			44000		
B?S		11????F????????????F	12000 kg	19000 kg	50000 (*)	27500 kg	
B?S		12????R????????????F			60000 (**)		
B?S		12????S????????????F			44000		
B?S		09????Z????????????F	12000 kg	16000 kg	50000 (*)	28000 kg	
B?S		09????A????????????F			kg		
B?S		09????B????????????F			kg		
B?S		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	28000 kg	
4CS		09????A????????????F			kg		
4CS		09????B????????????F			kg		
4CS		09????V????????????F	12000 kg	19000 kg	44000	28000 kg	
B?S		11????C????????????F			50000 (*)		
B?S		11????E????????????F			44000		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	B7S	11????C??????????F	44000
	B7S	11????E??????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 28000 kg
	B7S	11????F??????????F	60000 (**)
	B7S	12????R??????????F	44000
	B7S	12????S??????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 28000 kg
			60000 (**)
	I7C	G3????C??????????F	12000 kg 18000 kg 44000 (+) kg 26000 kg
	I7C	G3????E??????????F	
	I7C	G3????C??????????F	12000 kg 19000 kg 45000 (-) kg 26000 kg
	I7C	G3????E??????????F	
	I7C	G3????C??????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (/) kg 26000 kg
	I7C	G3????E??????????F	
	I7C	G3????C??????????F	12000 kg 17000 kg 44000 (+) kg 27000 kg
	I7C	G3????E??????????F	
	I7C	G3????C??????????F	12000 kg 18000 kg 45000 (-) kg 27000 kg
	I7C	G3????E??????????F	
	I7C	G3????C??????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (/) kg 27000 kg
	I7C	G3????E??????????F	
	???	??????????????????N	(+) con freno di stazionamento anteriore / with front parking brake
	???	??????????????????	(-) senza freno di stazionamento anteriore / without front parking brake
	???	??????????????????	non ricorre / not applicable
	???	??????????????????	non ricorre per tutte le versioni 09??????????????????F con cambio Allison oppure 9S131TO oppure 12AS142?TD
			not applicable for all the versions 09??????????????????F with gearbox Allison or 9S131TO o 12AS142?TD
2.11.5.	???	??????????????????	vedere punto 2.8 + 3500 kg, con rimorchio con frenatura ad inerzia
			see item 2.8 + 3500 kg, with trailer with inertia braking system
	ICS	09????Z??????????	40000 kg
	BCS	09????A??????????	40000 kg
		09????B??????????	44000 kg
		09????V??????????	44000 kg
	2CS	09????A??????????	40000 kg
	4CS	09????B??????????	44000 kg
		09????V??????????	44000 kg
	???	11????C??????????	44000 kg
	???	11????E??????????	44000 kg
	???	11????F??????????	44000 kg
	???	12????R??????????	44000 kg
	???	12????S??????????	44000 kg
			opp. (*) 50000 kg con molle freno da 9860 N solo su 2° asse
			opp. (*) 50000 kg con molle freno da 9860 N solo su 2° asse
			or (*) 50000 kg with spring brake 9860 N only 2 nd axle
			oppure (**) 60000 kg con molle freno da 4500 N su 1° asse e da 9860 N su 2° asse
			or (**) 60000 kg with spring brake 4500 N on 1 st and 9860 N on 2 nd axle
			44000 kg (+) con rapporto al ponte max 1:3,08 e pneum. 315/60 R22,5 oppure 295/60 R22,5
			(+) with axle ratio 1:3,08 and tyres 315/60 R22,5 or 295/60 R22,5
			44000 kg (+) con rapporto al ponte max 1:3,70 o 1:4,11 e pneum. 315/70 R22,5, 295/80 R22,5 oppure 315/80 R22,5
			(+) with axle ratio 1:3,70 or 1:4,11 and tyres 315/70 R22,5, 295/80 R22,5 or 315/80 R22,5
			44000 kg (+) con rapporto al ponte max 1:4,63 e pneum. 295/80 R22,5 oppure 315/80 R22,5
			(+) with axle ratio 1:4,63 and tyres 295/80 R22,5 or 315/80 R22,5
			45000 kg (-) con rapporto al ponte max 1:3,36 e pneum. 315/70 R22,5 315/60 R22,5 oppure 295/60 R22,5
			(-) with axle ratio 1:3,36 and tyres 315/70 R22,5, 315/60 R22,5 or 295/60 R22,5
	???	G3??????????????	50000 kg (/) con rapporto al ponte max 1:3,70 e pneum. 315/70 R22,5 oppure 295/80 R22,5



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			(/) with axle ratio 1:3,70 and tyres 315/70 R22,5 or 295/80 R22,5 50000 kg (/) con rapporto al ponte max 1:4,11 e pneum. 315/70 R22,5 295/80 R22,5 oppure 315/80 R22,5 (/) with axle ratio 1:4,11 and tyres 315/70 R22,5, 295/80 R22,5 or 315/80 R22,5 50000 kg (/) con rapporto al ponte max 1:4,63 e pneum. 295/80 R22,5 oppure 315/80 R22,5 (/) with axle ratio 1:4,63 and tyres 295/80 R22,5 or 315/80 R22,5
2.11.6.	???	????????????????????	750 kg
	???	????????????????????	non ricorre / not applicable
2.12.1.	???	????????????????????	1000 kg
	???	????????????????????	non ricorre / not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 3
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	ICC	G3??D?C???????????? ?	F3HFE601B*M
	ICC	G3??D?E???????????? ?	F3HFE601A*M
	ICS	09??D?Z???????????? ?	F2CFE611D*M
	BCS	09??D?Z???????????? ?	F2CFE611D*M
	ICS	09??D?A???????????? ?	F2CFE611C*M
	BCS	09??D?A???????????? ?	F2CFE611C*M
	ICS	09??D?B???????????? ?	F2CFE611B*M
	BCS	09??D?B???????????? ?	F2CFE611B*M
	ICS	09??D?V???????????? ?	F2CFE611A*M
	BCS	09??D?V???????????? ?	F2CFE611A*M
	2CS	09??D?A???????????? ?	F2CGE611C*N
	4CS	09??D?A???????????? ?	F2CGE611C*N
	2CS	09??D?B???????????? ?	F2CGE611B*N
	4CS	09??D?B???????????? ?	F2CGE611B*N
	2CS	09??D?V???????????? ?	F2CGE611A*N
	4CS	09??D?V???????????? ?	F2CGE611A*N
	ICS	11??D?C???????????? ?	F3GFE611F*M
	BCS	11??D?C???????????? ?	F3GFE611F*M
	ICS	11??D?E???????????? ?	F3GFE611E*M
	BCS	11??D?E???????????? ?	F3GFE611E*M
	ICS	11??D?F???????????? ?	F3GFE611G*M
	BCS	11??D?F???????????? ?	F3GFE611G*M
	ICS	11??L?F???????????? ?	F3GFL611D*M
	BCS	11??L?F???????????? ?	F3GFL611D*M
	2CS	11??D?C???????????? ?	F3GGE611C*N
	4CS	11??D?C???????????? ?	F3GGE611C*N
	2CS	11??D?E???????????? ?	F3GGE611B*N
	4CS	11??D?E???????????? ?	F3GGE611B*N
	2CS	11??D?F???????????? ?	F3GGE611A*N
	4CS	11??D?F???????????? ?	F3GGE611A*N
	2CS	11??L?F???????????? ?	F3GGL611A*N
	4CS	11??L?F???????????? ?	F3GGL611A*N
	ICS	12??D?R???????????? ?	F3HFE611G*M
	BCS	12??D?R???????????? ?	F3HFE611G*M
	ICS	12??D?S???????????? ?	F3HFE611F*M
	BCS	12??D?S???????????? ?	F3HFE611F*M
	ICS	12??L?S???????????? ?	F3HFL611D*M
	BCS	12??L?S???????????? ?	F3HFL611D*M
	2CS	12??D?R???????????? ?	F3HGE611B*N
	4CS	12??D?R???????????? ?	F3HGE611B*N
	2CS	12??D?S???????????? ?	F3HGE611A*N
	4CS	12??D?S???????????? ?	F3HGE611A*N
	2CS	12??L?S???????????? ?	F3HGL611A*N
	4CS	12??L?S???????????? ?	F3HGL611A*N
3.2.1.1.	?CC	G3???????????????? ?	accensione comandata / positive ignition
	?CS	???????????????? ?	accensione spontanea / compression ignition
3.2.1.3.	?CC	G3???????????????? ?	12900 cm ³
	?CS	09???????????????? ?	8710 cm ³
	?CS	11???????????????? ?	11120 cm ³
	?CS	12???????????????? ?	12882 cm ³
3.2.1.6.	?CC	G3???????????????? ?	600 ± 100 min ⁻¹
	?CS	???????????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 3
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.1.8.	?CC	G3???D?C?????????????	309 kW / 1900 min ⁻¹
	?CC	G3???D?E?????????????	338 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	09???D?Z?????????????	228 kW / 2200 min ⁻¹
	?CS	09???D?A?????????????	243 kW / 2200 min ⁻¹
	?CS	09???D?B?????????????	265 kW / 2200 min ⁻¹
	?CS	09???D?V?????????????	294 kW / 2200 min ⁻¹
	?CS	11???D?C?????????????	309 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	11???D?E?????????????	338 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	11???D?F?????????????	353 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	11???L?F?????????????	353 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	12???D?R?????????????	375 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	12???D?S?????????????	419 kW / 1900 min ⁻¹
	?CS	12???L?S?????????????	419 kW / 1900 min ⁻¹
3.2.1.9.	?CC	G3????????????????????	2300 ± 50 min ⁻¹
	?CS	09????????????????????	2400 ± 50 min ⁻¹
	?CS	11????????????????????	2320 ± 50 min ⁻¹
	?CS	12????????????????????	2320 ± 50 min ⁻¹
3.2.2.2.	?CC	G????????????????????	GN-HL / NG-HL
	?CS	????????????????????	diesel
3.2.4.3.	?CC	G????????????????????	sì / yes
	?CS	????????????????????	no
3.2.8.3.3.	ICC	G3???????????????????? ?	5,5 kPa
	ICS	???????????????????? ?	6,3 kPa
	BCS	???????????????????? ?	6,3 kPa
	2CS	???????????????????? ?	6,5 kPa
	4CS	???????????????????? ?	6,5 kPa
3.2.9.3.1.	?CC	G3???????????????????? ?	non ricorre / not applicable
	ICS	09???D???????????????? ?	20 kPa
	BCS	09???D???????????????? ?	20 kPa
	2CS	09???D?A???????????????? ?	22 kPa
	4CS	09???D?A???????????????? ?	22 kPa
	2CS	09???D?B???????????????? ?	22 kPa
	4CS	09???D?B???????????????? ?	22 kPa
	2CS	09???D?V???????????????? ?	24 kPa
	4CS	09???D?V???????????????? ?	24 kPa
	ICS	11???D???????????????? ?	37 kPa
	BCS	11???D???????????????? ?	37 kPa
	2CS	11???D???????????????? ?	30 kPa
	4CS	11???D???????????????? ?	30 kPa
	ICS	11???L???????????????? ?	30 kPa
	BCS	11???L???????????????? ?	30 kPa
	2CS	11???L???????????????? ?	30 kPa
	4CS	11???L???????????????? ?	30 kPa
	ICS	12???D???????????????? ?	37 kPa
	BCS	12???L???????????????? ?	29 kPa
	2CS	12???D???????????????? ?	34 kPa
	4CS	12???L???????????????? ?	34 kPa



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3

13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			Marcatura del/i silenziatore/i Marking of exhaust silencers
3.2.9.4.	ICC	G3???????????????? ?	5802073552
	ICS	09??D?Z???????????? ?	5801927881
	BCS	09??D?Z???????????? ?	5801927881
	ICS	09??D?A???????????? ?	5801927881
	BCS	09??D?A???????????? ?	5801927881
	ICS	09??D?B???????????? ?	5801927881
	BCS	09??D?B???????????? ?	5801927881
	ICS	09??D?V???????????? ?	5801927875 - 5801953676
	BCS	09??D?V???????????? ?	5801927875 - 5801953676
	2CS	09??D?A???????????? ?	5802335215
	4CS	09??D?A???????????? ?	5802335215
	ICS	11??D?C???????????? ?	5801927875 - 5801953676
	BCS	11??D?C???????????? ?	5801927875 - 5801953676
	ICS	11??D?E???????????? ?	5801927869 - 5802259328
	BCS	11??D?E???????????? ?	5801927869 - 5802259328
	ICS	11??D?F???????????? ?	5801927862 - 5802259327
	BCS	11??D?F???????????? ?	5801927862 - 5802259327
	ICS	11??L?F???????????? ?	5801927862
	BCS	11??L?F???????????? ?	5801927862
	2CS	11??D?C???????????? ?	5802335214
	4CS	11??D?C???????????? ?	5802335214
	2CS	11??D?E???????????? ?	5802335214
	4CS	11??D?E???????????? ?	5802335214
	2CS	11??D?F???????????? ?	5802335214
	4CS	11??D?F???????????? ?	5802335214
	2CS	11??L?F???????????? ?	5802335214
	4CS	11??L?F???????????? ?	5802335214
	ICS	12??D?R???????????? ?	5801927862 - 5802259327
	BCS	12??D?R???????????? ?	5801927862 - 5802259327
	ICS	12??D?S???????????? ?	5801926983 - 5802259326
	BCS	12??D?S???????????? ?	5801926983 - 5802259326
	ICS	12??L?S???????????? ?	5801926983
	BCS	12??L?S???????????? ?	5801926983
	2CS	12??D?R???????????? ?	5802335213
	4CS	12??D?R???????????? ?	5802335213
	2CS	12??D?S???????????? ?	5802335213
	4CS	12??D?S???????????? ?	5802335213
	2CS	12??L?S???????????? ?	5802335213
	4CS	12??L?S???????????? ?	5802335213
3.2.9.5.	?C?	????????????????????	orizzontale, uscita gas a sinistra / horizontal, left side
	?C?	????????????????????	orizzontale, uscita gas verticale / horizontal, vertical side
	?C?	????????????????????	orizzontale, uscita gas centrale / horizontal, central side
3.2.9.7.1.	?CC	G3??D????????????????	76,5 dm ³
	?CS	09??D????????????????	106,2 dm ³
	?CS	11??D????????????????	122,7 dm ³
	?CS	12??D????????????????	122,7 dm ³
	?CS	12??L?S????????????????	126,1 dm ³
3.2.12.2.1.11.6.	?CC	G????????????????????	no
	?CS	????????????????????	si / yes
3.2.12.2.2.	?CC	G????????????????????	si / yes
	?CS	????????????????????	no
3.2.12.2.6.	?CC	G????????????????????	no
	?CS	????????????????????	si / yes



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3

13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.12.2.7.0.2.	?CC	G3???????????????? ?	OBD 1: CNG/C-EU6C
	ICS	09???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	BCS	09???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	ICS	11???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	BCS	11???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	ICS	12???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	BCS	12???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	2CS	09???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	4CS	09???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	2CS	11???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	4CS	11???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	2CS	12???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	4CS	12???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
3.2.12.2.8.2.1.	?CC	G3???????????????? ?	non ricorre / not applicable
	?CS	???????????????? ?	sì / yes
3.2.12.2.8.3.	?CC	G???????????????? ?	non ricorre / not applicable
	?CS	???????????????? ?	1
3.2.12.2.8.4.	?CC	G3???????????????? ?	OBD 1: CNG/C-EU6C
	ICS	09???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	BCS	09???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	ICS	11???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	BCS	11???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	ICS	12???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	BCS	12???????????????? ?	OBD 1: OBD EU6C
	2CS	09???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	4CS	09???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	2CS	11???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	4CS	11???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	2CS	12???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
	4CS	12???????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIDD20
3.2.12.2.8.5.	?CC	G???????????????? ?	non ricorre / not applicable
	?CS	???????????????? ?	1
3.2.12.2.8.8.1.	?CC	G???????????????? ?	non ricorre / not applicable
	?CS	???????????????? ?	«disattiva dopo il riavvio» «disable after restart»
3.2.16.	?CC	G???????????????? ?	sì / yes
	?CS	???????????????? ?	no
3.5.4.1.	ICC	G3???????????????? ?	non ricorre / not applicable
	ICS	09??D???????????? ?	686,3 g/kWh
	BCS	09??D???????????? ?	686,3 g/kWh
	2CS	09??D???????????? ?	656,2 g/kWh
	4CS	09??D???????????? ?	656,2 g/kWh
	ICS	11??D?C???????? ?	633,9 g/kWh
	BCS	11??D?C???????? ?	633,9 g/kWh
	ICS	11??D?E???????? ?	633,9 g/kWh
	BCS	11??D?E???????? ?	633,9 g/kWh
	ICS	11??D?F???????? ?	633,9 g/kWh
	BCS	11??D?F???????? ?	633,9 g/kWh
	ICS	11??L?F???????? ?	644,0 g/kWh
	BCS	11??L?F???????? ?	644,0 g/kWh
	2CS	11??D?C???????? ?	639,0 g/kWh
	4CS	11??D?C???????? ?	639,0 g/kWh
	2CS	11??D?E???????? ?	639,0 g/kWh



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

3

Annex Nr

del

13.07.2020

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	4CS	11??D?E???????????? ?	639,0 g/kWh
	2CS	11??D?F???????????? ?	639,0 g/kWh
	4CS	11??D?F???????????? ?	639,0 g/kWh
	2CS	11??L?F???????????? ?	634,7 g/kWh
	4CS	11??L?F???????????? ?	634,7 g/kWh
	ICS	12??D?R???????????? ?	614,2 g/kWh
	BCS	12??D?R???????????? ?	614,2 g/kWh
	ICS	12??D?S???????????? ?	614,2 g/kWh
	BCS	12??D?S???????????? ?	614,2 g/kWh
	ICS	12??L?S???????????? ?	629,3 g/kWh
	BCS	12??L?S???????????? ?	629,3 g/kWh
	2CS	12??D?R???????????? ?	634,7 g/kWh
	4CS	12??D?R???????????? ?	634,7 g/kWh
	2CS	12??D?S???????????? ?	634,7 g/kWh
	4CS	12??D?S???????????? ?	634,7 g/kWh
	2CS	12??L?S???????????? ?	627,5 g/kWh
	4CS	12??L?S???????????? ?	627,5 g/kWh
3.5.4.2.	ICC	G3???????????? ?	603,8 (GR), 594,5 (G25)
	ICS	09??D?F???????????? ?	658,3 g/kWh
	BCS	09??D?F???????????? ?	658,3 g/kWh
	2CS	09??D?F???????????? ?	697,3 g/kWh
	4CS	09??D?F???????????? ?	697,3 g/kWh
	ICS	11??D?C???????????? ?	664,8 g/kWh
	BCS	11??D?C???????????? ?	664,8 g/kWh
	ICS	11??D?E???????????? ?	664,8 g/kWh
	BCS	11??D?E???????????? ?	664,8 g/kWh
	ICS	11??D?F???????????? ?	664,8 g/kWh
	BCS	11??D?F???????????? ?	664,8 g/kWh
	ICS	11??L?F???????????? ?	672,0 g/kWh
	BCS	11??L?F???????????? ?	672,0 g/kWh
	2CS	11??D?C???????????? ?	673,2 g/kWh
	4CS	11??D?C???????????? ?	673,2 g/kWh
	2CS	11??D?E???????????? ?	673,2 g/kWh
	4CS	11??D?E???????????? ?	673,2 g/kWh
	2CS	11??D?F???????????? ?	673,2 g/kWh
	4CS	11??D?F???????????? ?	673,2 g/kWh
	2CS	11??L?F???????????? ?	667,5 g/kWh
	4CS	11??L?F???????????? ?	667,5 g/kWh
	ICS	12??D?R???????????? ?	642,0 g/kWh
	BCS	12??D?R???????????? ?	642,0 g/kWh
	ICS	12??D?S???????????? ?	642,0 g/kWh
	BCS	12??D?S???????????? ?	642,0 g/kWh
	ICS	12??L?S???????????? ?	605,4 g/kWh
	BCS	12??L?S???????????? ?	605,4 g/kWh
	2CS	12??D?R???????????? ?	662,5 g/kWh
	4CS	12??D?R???????????? ?	662,5 g/kWh
	2CS	12??D?S???????????? ?	662,5 g/kWh
	4CS	12??D?S???????????? ?	662,5 g/kWh
	2CS	12??L?S???????????? ?	678,9 g/kWh
	4CS	12??L?S???????????? ?	678,9 g/kWh



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3

13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.5.5.1.	ICC	G3???????????????? ?	non ricorre / not applicable
	ICS	09??D???????????? ?	222,7 g/kWh
	BCS	09??D???????????? ?	222,7 g/kWh
	2CS	09??D???????????? ?	207,4 g/kWh
	4CS	09??D???????????? ?	207,4 g/kWh
	ICS	11??D?C???????????? ?	199,4 g/kWh
	BCS	11??D?C???????????? ?	199,4 g/kWh
	ICS	11??D?E???????????? ?	199,4 g/kWh
	BCS	11??D?E???????????? ?	199,4 g/kWh
	ICS	11??D?F???????????? ?	199,4 g/kWh
	BCS	11??D?F???????????? ?	199,4 g/kWh
	ICS	11??L?F???????????? ?	197,3 g/kWh
	BCS	11??L?F???????????? ?	197,3 g/kWh
	2CS	11??D?C???????????? ?	200,7 g/kWh
	4CS	11??D?C???????????? ?	200,7 g/kWh
	2CS	11??D?E???????????? ?	200,7 g/kWh
	4CS	11??D?E???????????? ?	200,7 g/kWh
	2CS	11??D?F???????????? ?	200,7 g/kWh
	4CS	11??D?F???????????? ?	200,7 g/kWh
	2CS	11??L?F???????????? ?	198,1 g/kWh
	4CS	11??L?F???????????? ?	198,1 g/kWh
	ICS	12??D?R???????????? ?	200,2 g/kWh
	BCS	12??D?R???????????? ?	200,2 g/kWh
	ICS	12??D?S???????????? ?	200,2 g/kWh
	BCS	12??D?S???????????? ?	200,2 g/kWh
	ICS	12??L?S???????????? ?	194,0 g/kWh
	BCS	12??L?S???????????? ?	194,0 g/kWh
	2CS	12??D?R???????????? ?	197,6 g/kWh
	4CS	12??D?R???????????? ?	197,6 g/kWh
	2CS	12??D?S???????????? ?	197,6 g/kWh
	4CS	12??D?S???????????? ?	197,6 g/kWh
	2CS	12??L?S???????????? ?	197,9 g/kWh
	4CS	12??L?S???????????? ?	197,9 g/kWh
3.5.5.2.	ICC	G3???????????????? ?	220,9 (GR), 259,8 (G25)
	ICS	09??D???????????? ?	211,3 g/kWh
	BCS	09??D???????????? ?	211,3 g/kWh
	2CS	09??D???????????? ?	216,9 g/kWh
	4CS	09??D???????????? ?	216,9 g/kWh
	ICS	11??D?C???????????? ?	209,4 g/kWh
	BCS	11??D?C???????????? ?	209,4 g/kWh
	ICS	11??D?E???????????? ?	209,4 g/kWh
	BCS	11??D?E???????????? ?	209,4 g/kWh
	ICS	11??D?F???????????? ?	209,4 g/kWh
	BCS	11??D?F???????????? ?	209,4 g/kWh
	ICS	11??L?F???????????? ?	209,4 g/kWh
	BCS	11??L?F???????????? ?	209,4 g/kWh
	2CS	11??D?C???????????? ?	212,3 g/kWh
	4CS	11??D?C???????????? ?	212,3 g/kWh
	2CS	11??D?E???????????? ?	212,3 g/kWh
	4CS	11??D?E???????????? ?	212,3 g/kWh
	2CS	11??D?F???????????? ?	212,3 g/kWh
	4CS	11??D?F???????????? ?	212,3 g/kWh
	2CS	11??L?F???????????? ?	209,8 g/kWh
	4CS	11??L?F???????????? ?	209,8 g/kWh
	ICS	12??D?R???????????? ?	210,2 g/kWh
	BCS	12??D?R???????????? ?	210,2 g/kWh
	ICS	12??D?S???????????? ?	210,2 g/kWh
	BCS	12??D?S???????????? ?	210,2 g/kWh



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 3
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	ICS	12??L?S???????????? ?	202,9 g/kWh
	BCS	12??L?S???????????? ?	202,9 g/kWh
	2CS	12??D?R???????????? ?	208,2 g/kWh
	4CS	12??D?R???????????? ?	208,2 g/kWh
	2CS	12??D?S???????????? ?	208,2 g/kWh
	4CS	12??D?S???????????? ?	208,2 g/kWh
	2CS	12??L?S???????????? ?	210,2 g/kWh
	4CS	12??L?S???????????? ?	210,2 g/kWh
			min max
3.6.5.	?CC	G3???????????????? ?	353 K 398 K
	?CS	???????????????????? ?	333 K 413 K



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

4

13.07.2020

Punto
Item

4.6.

Tipo cambio Gear box type	9S 131? TO	12AS 142? TD	12AS 193? TD	12AS 233? TD	12AS 233? TO	12AS 253? TO	12TX 141? TD 12TX 181? TD	12TX 201? TD	12TX 221? TD	12TX 242? TD 12TX 262? TD 12TX 282? TD	12TX 181? TO	12TX 201? TO	12TX 221? TO 12TX 241? TO	12TX 241? TO 12TX 261? TO	16S 162? TD	16S 182? TO	16TX 244? TD 16TX 264? TD	16TX 244? TO 16TX 264? TO	16S 222? TO	16S 222? TD 16S 232? TD	16S 252? TO	Allison S3000 Allison S3200	Allison 3200 Allison 3200R	Allison 3500 Allison 3500R
1	9,48	12,79	15,86	15,86	12,33	12,33	16,69	16,69	16,69	16,69	12,92	12,92	12,92	12,92	16,41	13,80	17,94	14,68	13,80	16,41	13,80	3,49	3,49	4,59
2	6,58	10,33	12,32	12,32	9,59	9,59	12,92	12,92	12,92	12,92	9,98	9,98	9,98	9,98	13,80	11,54	14,68	12,05	11,54	13,80	11,54	1,86	1,86	2,25
3	4,70	8,03	9,56	9,56	7,43	7,43	9,93	9,93	9,93	9,93	7,69	7,69	7,69	7,69	11,28	9,49	12,12	9,92	9,49	11,28	9,49	1,41	1,41	1,54
4	3,48	6,49	7,43	7,43	5,78	5,78	7,69	7,69	7,69	7,69	5,94	5,94	5,94	5,94	9,49	7,93	9,92	8,14	7,93	9,49	7,93	1,00	1,00	1,00
5	2,62	5,18	5,87	5,87	4,57	4,57	5,90	5,90	5,90	5,90	4,57	4,57	4,57	4,57	7,76	6,53	8,28	6,78	6,53	7,76	6,53	0,75	0,75	0,75
6	1,89	4,18	4,56	4,56	3,55	3,55	4,57	4,57	4,57	4,57	3,53	3,53	3,53	3,53	6,53	5,46	6,78	5,56	5,46	6,53	5,46	0,65	0,65	0,65
7	1,35	3,06	3,47	3,47	2,70	2,70	3,66	3,66	3,66	3,66	2,83	2,83	2,83	2,83	5,43	4,57	5,57	4,57	4,57	5,43	4,57			
8	1,00	2,47	2,70	2,70	2,10	2,10	2,83	2,83	2,83	2,83	2,19	2,19	2,19	2,19	4,57	3,82	4,57	3,75	3,82	4,57	3,82			
9	0,75	1,92	2,09	2,09	1,63	1,63	2,17	2,17	2,17	2,17	1,68	1,68	1,68	1,68	3,59	3,02	3,93	3,22	3,02	3,59	3,02			
10		1,55	1,63	1,63	1,27	1,27	1,68	1,68	1,68	1,68	1,30	1,30	1,30	1,30	3,02	2,53	3,22	2,64	2,53	3,02	2,53			
11		1,24	1,28	1,28	1,00	1,00	1,29	1,29	1,29	1,29	1,00	1,00	1,00	1,00	2,47	2,08	2,65	2,17	2,08	2,47	2,08			
12		1,00	1,00	1,00	0,78	0,78	1,00	1,00	1,00	1,00	0,77	0,77	0,77	0,77	2,08	1,74	2,17	1,78	1,74	2,08	1,74			
13															1,70	1,43	1,81	1,49	1,43	1,70	1,43			
14															1,43	1,20	1,49	1,22	1,20	1,43	1,20			
15															1,19	1,00	1,22	1,00	1,00	1,19	1,00			
16															1,00	0,84	1,00	0,82	0,84	1,00	0,84			
R1	8,97	13,10	14,68	14,68	11,41	11,41	15,54	15,54	15,54	15,54	12,03	12,03	12,03	12,03	15,36	12,92	17,27	14,14	12,92	15,36	12,92	5,03	5,03	5,00
R2		10,59	11,41	11,41	8,88	8,88	12,03	12,03	12,03	12,03	9,29	9,29	9,29	9,29	12,92	10,80	14,14	11,61	10,80	12,92	10,80			
R3							3,40	3,40	3,40	3,40	2,64	2,64	2,64	2,64			3,78	3,09						
R4							2,64	2,64	2,64	2,64	2,04	2,04	2,04	2,04			3,09	2,54						
Rapporto finale: Final drive:	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° **4**
Annex Nr
del
of **13.07.2020**

Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte / ripartitore (se applicabile):

Engine / gear box / rear axle ratio / transfer box (if applicable) combinations:

Tipo cambio Gear box type	9S 131? TO	12AS 142? TD	12AS 193? TD	12AS 233? TD	12AS 233? TO	12AS 253? TO	12TX 141? TD 12TX 181? TD	12TX 201? TD	12TX 221? TD	12TX 242? TD 12TX 262? TD 12TX 282? TD	12TX 181? TO	12TX 201? TO	12TX 221? TO 12TX 241? TO	12TX 241? TO 12TX 261? TO	16S 162? TD	16S 182? TO	16TX 244? TD 16TX 264? TD	16TX 244? TO 16TX 264? TO	16S 222? TO	16S 222? TD 16S 232? TD	16S 252? TO	Allison S3000 Allison S3200	Allison 3200 Allison 3200R	Allison 3500 Allison 3500R																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
F3HFE601B*? F3HFE601A*? F2CFE611D*? F2CFE611C*? F2CFE611B*? F2CFE611A*? F3GFE611F*? F3GFE611E*? F3GFE611G*? F3GFL611D*? F3HFE611G*? F3HFL611D*? F3HFE611F*? F3GGE611C*N F3GGE611C*N F3GGE611B*N F3GGE611B*N F3GGE611A*N F3GGE611A*N F3GGL611A*N F3GGL611A*N F3HGE611B*N F3HGE611B*N F3HGE611A*N F3HGE611A*N F3HGL611A*N F3HGL611A*N F2CGE611C*N F2CGE611B*N F2CGE611A*N												E																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **4**
Annex Nr
del
of **13.07.2020**

Rapporto ponte: A	2,64	2,85	3,08	3,36	3,70	3,79	4,11										
Rear axle ratio: B	4,23	4,63	4,67	5,01	5,29	6,17	3,40	3,78	3,79	4,125	4,50	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57	
C	2,64	2,85	3,08	3,09	3,36	3,40	3,70										
D	3,78	3,79	4,23	4,67	2,31	2,47	4,125	4,50	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57			
E	3,08	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29											
F	3,78	3,79	4,11	4,125	4,23	4,67	2,31	2,47	4,50	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57		
G	2,31	2,47	2,64	2,85	3,08	3,09	3,36										
H	3,40	3,78	3,79	4,125	4,23	4,50	4,67	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57				
I	2,85	3,08	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29										
K	2,85	3,08	3,36	3,70	4,11	4,23	4,63	4,67	5,01	5,29	5,56	6,09	6,17	6,59			
L	2,31	2,47	2,64	2,83	2,85	3,08	3,09	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29	6,17				
M	3,40	3,78	3,79	4,13	4,23	4,50	4,67	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57				
N	2,31	2,47	2,64	2,83	2,85	3,08	3,09	3,36	3,70	4,11	4,63						
O	3,40	3,78	3,79	4,13	4,23	4,50	4,67	5,01	5,56								
P	2,31	2,47	2,64	2,83	2,85	3,08	3,09	3,36	3,70	3,79	4,11						

Ripartitore: F 1,00 0,95 0,89 stradale - 1,60 1,62 1,536 fuoristrada
Transfer box: on road off road

Rapporto totale: = rapporto cambio x rapporto ponte oppure rapporto cambio x rapporto ripartitore x rapporto ponte
Total ratio: = gear box ratio x rear axle ratio or gear box ratio x transfer box ratio x rear axle ratio



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° 5
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
5.3.	???	????????????A?????? ?	3° asse - 3 rd axle
	???	????????????B?????? ?	55080/D
			57080/D



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 6
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variant Variant	Versione Version	Descrizione Description						
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.1.	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75?????????? ????????80??????????	385/55 R22,5	158	8500	J - L	22,5 x 11,75	130	120-135
	???	????????71??????????		160	9000				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67??????????		152	7100				
	???	????????71??????????	315/60 R22,5			G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
	???	????????67??????????		154	7500				
	???	????????71??????????							
	???	????????75??????????							
	???	????????67??????????							
	???	????????71??????????	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
	???	????????75??????????		160	9000				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67??????????		152	7100				
	???	????????71??????????							
	???	????????67??????????	315/70 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????71??????????		156	8000				
	???	????????75??????????							
	???	????????80??????????							
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67??????????		152	7100				
	???	????????71??????????	295/80 R22,5			G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????67??????????		154	7500				
	???	????????75??????????							
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67??????????		152	7100				
	???	????????71??????????	305/70 R22,5			G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????67??????????		154	7500				
	???	????????75??????????							
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67??????????		152	7100				
	???	????????71??????????							
	???	????????67??????????							
	???	????????71??????????	315/80 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????75??????????							
	???	????????67??????????							
	???	????????71??????????		156	8000				
	???	????????75??????????							
	???	????????80??????????							



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

Annex Nr

6

del

13.07.2020

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.3.	???	??????????67?????	315/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
	???	??????????67?????		152	7100				
	???	??????????71?????		154	7500				
	???	??????????75?????		150	6700				
	???	??????????67?????	315/70 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	??????????71?????		154	7500				
	???	??????????75?????		156	8000				
	???	??????????80?????		150	6700				
	???	??????????67?????	295/80 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	??????????71?????		154	7500				
	???	??????????75?????		150	6700				
	???	??????????67?????		152	7100				
	???	??????????71?????	305/70 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	??????????67?????		150	6700				
	???	??????????71?????		152	7100				
	???	??????????75?????		154	7500				
	???	??????????67?????	315/80 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	??????????71?????		152	7100				
	???	??????????75?????		154	7500				
	???	??????????80?????		156	8000				
	???	??????????67?????	295/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	??????????67?????		152	7100				
	???	??????????71?????		154	7500				
	???	??????????75?????		156	8000				
	???	??????????80?????	13 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	??????????67?????		152	7100				
	???	??????????71?????		154	7500				
	???	??????????75?????		156	8000				
	???	??????????67?????	12 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	145-159	153-162
	???	??????????67?????		152	7100				
	???	??????????71?????							
	???	??????????71?????							



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 6
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
???	???	385/55 R22,5	158	8500	J - L	22,5 x 11,75	130 120-135
???	???	385/65 R22,5	160	9000	G - L	22,5 x 11,75	120-135 120-135
???	???	355/50 R22,5	152	7100	K - L	22,5 x 11,75	130-135 130-135
???	???	355/50 R22,5	154	7500			

6.6.2.1.

Dimensione Size	Raggio di rotolamento Rolling radii	Circonferenza di rotolamento Rolling circumference
295/60 R22,5	446 mm	2806 mm
355/50 R22,5	450 mm	2812 mm
315/60 R22,5	458 mm	2879 mm
385/55 R22,5	480 mm	3018 mm
305/70 R22,5	486 mm	3050 mm
315/70 R22,5	492 mm	3093 mm
295/80 R22,5	507 mm	3184 mm
385/65 R22,5	517 mm	3248 mm
315/80 R22,5	523 mm	3282 mm
12 R22,5	526 mm	3306 mm
13 R22,5	546 mm	3428 mm



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
8.9	???	??????????????????F	pneumatico a pedale, a 3 circuiti indipendenti: - uno per 1° asse, uno per 2° e 3° asse, ed - uno per il rimorchio Pressione nella condotta di alimentazione: 8,5 bar <i>pneumatic (compressed air), 3 independent circuits:</i> - one for 1 st axles, one for 2 nd and 3 rd axles, and - one for the trailer Pressure in the supply line: 8,5 bar Schema impianto frenante: Brake system layout:
	???	??????????????????N	pneumatico a pedale, a 2 circuiti indipendenti uno per 1° asse, uno per 2° e 3° asse <i>pneumatic (compressed air), 2 independent circuits</i> one for 1 st axles, one for 2 nd and 3 rd axles

Tipo e caratteristiche dei freni Type and characteristics of the brakes

- 1° asse: - freno a disco Ø432 mm, spessore 45 mm
- brake chamber combinato con molla: 24/14" opp. 30/14"
- guarnizioni freni: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 1st axle: - disc brake: Ø432 mm, width 45 mm
- brake chamber combined with spring: 24/14" or 30/14"
- brake linings: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 2° asse: - freno a disco Ø432 mm, spessore 45 mm
- brake chamber combinato con molla: 20/24"
- guarnizioni freni: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 2nd axle: - disc brake: Ø432 mm, width 45 mm
- brake chamber combined with spring: 20/24"
- brake linings: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 3° asse: - freno a disco Ø432 mm, spessore 45 mm
- brake chamber: 14" oppure 12"
- guarnizioni freni: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 3rd axle: - disc brake: Ø432 mm, width 45 mm
- brake chamber: 14" or 12"
- brake linings: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202

Funzionamento del sistema di controllo di stabilità

Il controllo di stabilità ESP è un sistema di controllo di stabilità non solo nella dinamica longitudinale del veicolo ma specialmente in casi critici di marcia in curva quando sono raggiunti e superati i limiti di stabilità del veicolo. L'ESP utilizza sensori per la rilevazione dell'angolo del volante, della velocità angolare attorno all'asse verticale (tasso di imbardata) e dell'accelerazione laterale ed un software per l'elaborazione dati, verifica e controllo delle dinamiche laterali del veicolo.

La logica di funzionamento dell'ESP può essere divisa in 2 blocchi: controllo di imbardata e controllo di stabilità al rollo.

In entrambi i casi l'ESP cerca di fornire un momento stabilizzante tramite l'attivazione automatica unilaterale dei freni di una singola ruota o di una ruota del gruppo di assi (l'asse aggiunto non è "controllato"), per riportare il veicolo nella giusta direzione. A questo scopo l'ESP controlla sia l'angolo di slittamento del veicolo ed il suo gradiente, sia la



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del 13.07.2020
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

deviazione tra quanto richiesto dal conducente e il tasso di imbardata attuale del veicolo. In aggiunta, allo scopo di decelerare il veicolo, la coppia motore viene ridotta ed i freni del rimorchio azionati.

Tutti i componenti dell'ESP sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati. In particolare il Modulo di Controllo della Stabilità (Wabco 446 065 073 0, appr. E1 10R-031831), che contiene i sensori per valutare il tasso di imbardata e l'accelerazione laterale del veicolo, rimane nella sua posizione originale, in prossimità del centro di gravità del veicolo.

Operation of the stability control system

The stability control provides means of vehicle control not only of longitudinal vehicle dynamics but especially of critical cornering situations when driving stability limits are approached or even exceeded.

ESP uses sensors for steering wheel angle, angular velocity around vertical axis (yaw rate) and lateral acceleration plus software for signal processing.

ESP control strategies is split into two features: yaw control and roll stability control.

In both cases ESP will try to build up a yawing momentum by automatic unilateral activation of single wheel brakes or a wheel brakes of an axle group (the added axle isn't "active") to turn the vehicle back to the appropriate direction. In this respect ESP controls the sli angle and its gradient as well as the deviation between driver demand and actual vehicle yaw rate. For purpose of supporting vehicle deceleration also the engine torque will be reduced and the trailer brakes additionally applied.

All the components of ESP are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved. Expecially the Stability Control Module (Wabco 446 065 073 0, appr. E1 10R-031831), that contains sensors for yaw rate and lateral acceleration of the vehicle, remains in the original position, near to the vehicle centre of gravity.

Descrizione del sistema LDWS

Il sistema LDWS deve avvisare i conducenti stanchi o distratti quando il loro veicolo lascia involontariamente la corsia di marcia.

Il sistema consiste in una telecamera montata dietro al parabrezza del veicolo. Il sensore rileva le diverse strisce che delimitano la corsia e calcola la posizione del veicolo in riferimento ai segni rilevati.

Se il veicolo sta per abbandonare la corsia senza che il conducente manifesti l'intenzione di cambiarla (senza attivare l'indicatore delle luci) viene generato un suono per avvisare il conducente.

Il suono viene generato dagli altoparlanti sinistro o destro a seconda della direzione di deriva.

Il sistema funziona a velocità del veicolo > 55 km/h.

Per consentire al guidatore di controllare il sistema questo può essere disattivato da un interruttore.

Dopo l'attivazione il sistema è sempre attivo indipendentemente dal suo stato precedente.

L'utente deve essere consapevole del fatto che in alcune situazioni, a causa di particolari condizioni ambientali il sistema non può riconoscere le corsie.

Le prestazioni e la precisione del sistema LDWS dipende dal campo visivo della strada da parte della telecamera.

Questi incroci sono influenzati dall'inclinazione del parabrezza e dall'altezza di installazione.

La telecamera può essere installata da 1.4 a 2,6 m con parabrezza inclinato da 0° a 50°. La telecamera può essere installata con uno spostamento laterale massimo di +/- 1 m.

Tutti i componenti dell'LDWS sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati.

LDWS description

The LDWS shall alert tired or inattentive drivers when their unintentionally leaves the current lane of travel.

The system consist of a camera sensor mounted at the vehicle windshield. The sensor detects different types of lane makings and calculates the position of the vehicle in reference to the detected markings. If the vehicle drifts in the direction of one marking and no active driver intention to change the lane can be detected (direction light active) a rumble strip sound is generated to alert the driver.

The sound is generated in the left or right speakers depending on the direction of drift.

The system operates at vehicle speeds > 55 km/h.

To allow the driver control over the system it can be disabled by a switch. After ignition activation the system is always active independent of it's prior state.

Customer needs to be aware that in some situations, due to environment conditions the system cannot track lanes.

The performance and precision of the LDWS depends on the minimum and maximum road intersection of the cameras field of view.

This intersections are impacted by windscreen inclination and installation height. The camera can be installed from 1.4 to 2.6 m with windscreen inclination from 0° to 50°. The camera can be installed with a maximum lateral displacement from +/- 1 m.

All the components of LDWS are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

Descrizione del sistema AEBS

Lo scopo dell'AEBS è quello di ridurre gli incidenti provocati da conducenti distratti o colpiti da un colpo di sonno, che impattano contro un veicolo davanti ad essi.

Gli impatti sono ridotti utilizzando un sistema (radarsensor) che misura la distanza dal veicolo che precede; con queste informazioni il sistema può calcolare il tempo potenziale di collisione e attivare i freni autonomamente.

Un intervento tipico dell'AEBS si compone di 3 fasi consecutive:

1. segnale di avvertimento ottico e acustico
2. avvertimento tattile (colpo del freno)
3. frenata d'emergenza

Il conducente sarà avvertito da un segnale acustico, da un'icona e da uno colpo del freno prima che venga attivata la frenata d'emergenza.

Il conducente è sempre in grado di annullare il sistema di incremento di valore del pedale dell'acceleratore, l'attivazione delle luci o dello sterzo (lasciando il percorso di collisione). La frenata del conducente darà conferma al sistema e il sistema si adatterà per ottenere la decelerazione richiesta del veicolo.

Il veicolo che segue sarà avvertito dall'attivazione delle luci dei freni, se la decelerazione è al di sopra di una soglia critica.

Se risultano attivi guasti nel rilevare le prestazioni, il sistema si disabiliterà e al conducente verrà visualizzata un'ICONA nella strumentazione.

Il sistema funziona a velocità comprese tra 15 e 90 km/h.

Il radarsensor verrà installato al centro del veicolo nella zona del paraurti anteriore ad altezze comprese fra 0,3 e 1,0 m.

Tutti i componenti dell'AEBS sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati.

AEBS description

Purpose of the AEBS is to reduce the impact of accidents cause by unattended drivers that were distracted or felt a sleep and hit a vehicle driving in front of them self.

The impacts shall be reduced by utilizing a system (radarsensor) that measures the distance to the vehicle ahead, with this information the system can calculate potential time to collision and activate the brakes autonomously by requesting to the brakes if an impact is unavoidable.

A typical AEBS intervention consists of 3 escalating steps:

- 1. optic and acoustic warning*
- 2. haptic warning (brake jerk)*
- 3. emergency braking*

The driver will be warned by a buzzer, icon and a brake jerk before emergency braking is activated.

The driver is always able to override the system by accelerator pedal value increase, turnlight activation or steering (leaving the collision path). Braking of the driver will confirm the system and the system will adopt required vehicle deceleration.

The following traffic will be warned by activated brake lights, if deceleration is above a critical threshold the brake lights.

If performance relevant faults are active the system will be shutoff and the driver will see an ICON in the instrument cluster.

The system will work from speeds between 15 and 90 km/h.

The radarsensor will be installed in the vehicle center in the area of the front bumper at heights 0,3 m till 1,0 m.

All the components of AEBS are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved.



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 8
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			Cabina Cab Numero sedili Seats number
9.10.3.1.	???	????T????????????	AT 2 oppure / or 1
	???	????D????????????	AD 3 oppure / or 2 oppure / or 1
	???	????S????????????	AS 2 oppure / or 1
9.10.3.1.1.	???	????T????????????	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front
	???	????D????????????	3 oppure 2 oppure 1 anteriori separati / 3 or 2 or 1 separate front
	???	????S????????????	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 9
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Descrizione Description							
11.1	Dispositivi di aggancio Coupling device							
	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	Dc kN	S kN	V kN	Tipo traversa di traino (*) Rear cross member type (*)
	Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	135	1000	75	3
	Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	135	2000	63	3
	Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	135	2500	50	3
	Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	170	1000	60	3
	Ringfeder / VBG	4040/G135	S	85	70	700	28,2	1
	Ringfeder / VBG	4040/G135	S	85	70	1000	25	1
	Ringfeder / VBG	5050G3	C50-3	70	50	650	18	1
	Ringfeder / VBG	5050G4	C50-4	100	70	900	25	1
	Ringfeder / VBG	5050G5	C50-5	130	90	1000	35	2
	Ringfeder / VBG	4040/G145	S	100	92	1000	38	1
	Ringfeder / VBG	4040/G150	S	137	92	1000	40	2
	Ringfeder / VBG	4045/G145	S	100	--	--	--	1
	Ringfeder / VBG	4045/G150	S	137	--	--	--	2
	Rockinger	400 G150	S	130	90	1000	35	2
	Rockinger	400 G145	S	100	91	1000	31,2	1
	Rockinger	400 G135	S	70	70	700	24	1
	Rockinger	RO*500-G6	C50-X	200	140	1000	90	3
	Rockinger	RO*500-G6	C50-X	285	--	2500	60	3
	Rockinger	RO*500-G3	C50-X	70	70	700	24	1
	Rockinger	RO*500-G3	C50-X	70	70	500	26,4	1
	Rockinger	RO*500-G4	C50-X	100	91,5	1000	31,2	1
	Rockinger	RO*500-G5	C50-X	130	90	1000	35	2
	Orlandi	EH451	S	200	--	--	--	3
	Orlandi	E505	C50-X	130	83	1000	--	2
	Orlandi	E406	S	150	100	1000	42	2
	Orlandi	E509	C50-X	200	135	1000	75	3
	Orlandi	E509	C50-X	--	--	2500	50	3
11.4.	(*) : Tipo traversa di traino (*) : Rear cross member type	Spessore traversa Cross member thickness	Numero rinforzi Stiffeners number		Spessore rinforzi Stiffeners thickness		Spessore totale Total thickness	
	1	8 mm	2		6 / 6 mm		20 mm	
	2	10 mm	1		10 mm		20 mm	
	3	10 mm	3		10 / 6 / 8 mm		34 mm	
11.5.	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Certificato CE EC type approval					
	Ringfeder / VBG	5050	E11 55R-01 6289					
	Ringfeder / VBG	4040/G135	E11 55R-01 6290					
	Ringfeder / VBG	5050G3	E11 55R-01 9922					
	Ringfeder / VBG	5050G4	E11 55R-01 9921					
	Ringfeder / VBG	5050G5	E11 55R-01 9920					
	Ringfeder / VBG	4040/G145	E11 55R-01 6291					
	Ringfeder / VBG	4040/G150	E11 55R-01 6292					
	Ringfeder / VBG	4045/G145	E11 55R-01 6293					
	Ringfeder / VBG	4045/G150	E11 55R-01 6294					
	Rockinger	400 G150	E1 55R-01 0350					
	Rockinger	400 G145	E1 55R-01 0351					
	Rockinger	400 G135	E1 55R-01 0352					
	Rockinger	RO*500-G6	E1 55R-01 1844					
	Rockinger	RO*500-G3	E1 55R-01 0355					
	Rockinger	RO*500-G4	E1 55R-01 0354					
	Rockinger	RO*500-G5	E1 55R-01 1784					



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° 9
Annex Nr
del
of 13.07.2020

Punto Item	Descrizione Description	
Orlandi	EH451	E3 55R-01 3024
Orlandi	E505	E11 55R-01 0309
Orlandi	E406	E11 55R-01 4227
Orlandi	E509	E11 55R-01 1046

Disegno per omologazione Drawing for type-approval

Modalità allungamento o accorciamento passo

- a) Allungamento per taglio
- b) Allungamento per traslazione
- c) Accorciamento per taglio
- d) Accorciamento per traslazione
- e) / f) Allungamento per taglio, sezione costante

Wheelbase lengthening or shortening modality

- a) Lengthening by cutting
- b) Lengthening by translation
- c) Shortening by cutting
- d) Shortening by translation
- e) / f) Lengthening by cutting, constant section

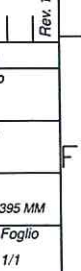
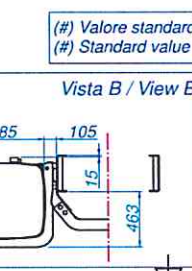
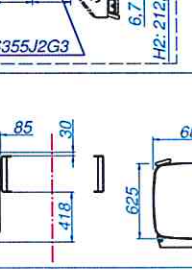
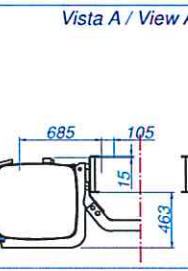
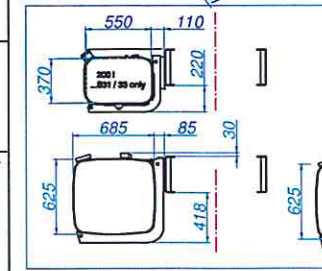
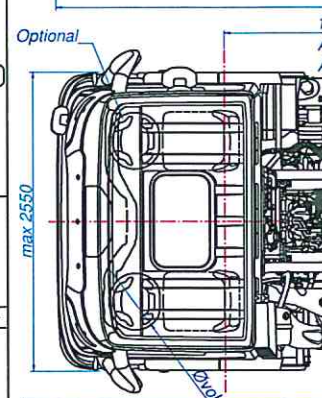
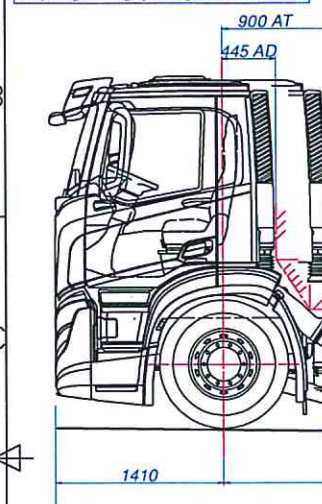
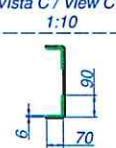
A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
3800	3796	1757,5	8362,5	1480	---	802	---	763	---
4200	4201	2117,5	9122,5	445	---	1440	982	---	943
4500	4471	2072,5	9377,5	895	---	1260	982	---	898
4800	4786	2072,5	9677,5	1120	---	1350	982	---	898
5100	5101	1802,5	9707,5	1120	---	1665	802	---	808
5700	5686	2432,5	10937,5	1120	945	1305	982	---	1258
6050	6046	2657,5	11512,5	1120	1215	1395	982	720	763

Massa massima 1° asse / Massa massima totale
Maximum mass 1st axle / Total maximum mass

Conforme a / Regarding to ECE Ivec: E3 79R-01 4770

Q _{max} 470 mm ZF 8098	Q _{max} 510 mm ZF 8098	Q _{max} 470 o 510 mm ZF 8099
3800 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000
4200 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000
4500 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000
4800 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000
5100 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000
5700 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000
6050 / 8000 / 28000	9000 / 28000	9000 / 28000

Vista C / View C



Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

Optional

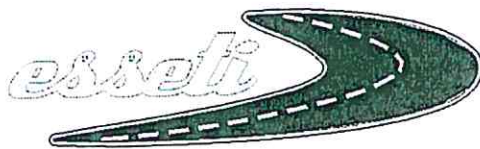
Optional

Optional

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com



COPIA CONFORTE
ALL' ORIGINALE

Paolo Toman

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Spett.le

Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti

Direzione Generale per la Motorizzazione

via G. Caraci, 36

I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente **ANNULLA e SOSTITUISCE** la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

(G. Roman)

Per accettazione:

Firma 1
(P. Martini)

Firma 2
(G. Roman)



COPIA CONFORME
ALL' ORIGINALE



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696609
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmall.it

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Nome commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, extension number:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:
Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata in data e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.
issued on and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):
(Signature):

Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1 Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Masse

Masses

14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 14.2. Massa effettiva del veicolo incompleto:
Actual mass of the incomplete vehicle:
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic

- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:

- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:

1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg

- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:

1. kg - 2. kg

- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:

18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:

- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:

- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:

- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:

- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:

19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore:
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:
Hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:

25. Cilindrata:
Engine capacity:

26. Carburante:
Fuel:

- 26.1. Monocarburante
Mono fuel

- 26.2. (Solo doppia alimentazione):
(Dual-fuel only):

27. Potenza massima netta:
Maximum net power:
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico):
or maximum continuous rated power (electric motor):

28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted:

- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed:
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO: ; HC: ; NOx: ; HC+NOx:
Particolato / Particulates:
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR):*
1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particole (numero) / Particles (number):
2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC: ; CH4:
Particolato / Particulates:
2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH4: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particole (numero) / Particles (number):
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:

Varie

Miscellaneous

52. Osservazioni:
Remarks:

Codice di immatricolazione per l'Italia: